



Alat Pegangan Tangan

Konfigurasi Sistem dan Komunikasi dengan Sensor Tayar



Terjemahan manual pengguna asal
Alat Pegangan Tangan

Isi kandungan

1 Am	7
1.1 Maklumat tentang manual pengguna ini.....	7
1.2 Had liabiliti.....	7
1.3 Hak cipta	7
1.4 Singkatan	8
1.5 Penjelasan simbol	9
1.6 Amaran.....	10
1.7 Alamat pengilang.....	10
1.8 Peruntukan jaminan	11
1.9 Khidmat pelanggan.....	11
1.9.1 Menyelesaikan masalah	11
2 Keselamatan	12
2.1 Maklumat Keselamatan Am	12
2.2 Bahaya khusus.....	13
2.2.1 Bahaya arus elektrik.....	13
2.2.2 Bahaya di kawasan yang berpotensi meletup	13
2.2.3 Bahaya apabila menggunakan pengangkut barangan berbahaya	14
2.3 Alat ganti dan aksesori	15
2.4 Tujuan Penggunaan	15
2.5 Penyalahgunaan yang dijangka	16
3 Spesifikasi teknikal	17
4 Penerangan	19
4.1 Penerangan fungsi	19
4.2 Gambaran keseluruhan peranti.....	20
4.2.1 Unsur kawalan	20
4.2.2 Bawah	21
4.2.3 Sambungan	22
4.2.4 Slot kad memori SD	22
4.3 Struktur menu.....	23

4.4	Kawalan menu	25
4.4.1	Memanggil item menu	25
4.4.2	Menukar pilihan	25
4.4.3	Simbol tatal	25
4.4.4	Bantuan dinamik.....	26
4.5	Papan nama	27
5	Pentauliahan	29
5.1	Skop penghantaran dan pemeriksaan pengangkutan	29
5.2	Megecas alat pegangan tangan	30
5.2.1	Paparan status pengecasan	31
5.3	Tukar kad memori SD.....	32
5.4	Menghidupkan/mematikan alat pegangan tangan.....	34
5.5	Menyediakan alat pegangan tangan.....	35
6	Operasi.....	38
6.1	Maklumat am	38
6.2	Mengendalikan alat pegangan tangan	38
6.2.1	Membaca sensor yang boleh diakses.....	39
6.2.1.1	Masalah semasa membaca - komunikasi gagal.....	39
6.2.1.2	Masalah semasa membaca - Satu lagi sensor dalam julat.....	40
6.2.2	Mengajar sensor yang dipasang dalam tayar	40
6.2.2.1	Masalah semasa pengajaran - 2 sensor berlainan.....	42
6.2.3	Generasi sensor tayar.....	43
6.3	Paparan skrin	44
6.4	Menu sensor tayar	47
6.4.1	Periksa semua tayar	47
6.4.1.1	Memasukkan nama kenderaan	48
6.4.1.2	Memilih konfigurasi kenderaan.....	49
6.4.1.3	Membaca/mengajar sensor tayar	50
6.4.1.4	Memaparkan data sensor tayar	52
6.4.2	Sensor dalam roda.....	52
6.4.2.1	Memilih konfigurasi gandar	53
6.4.2.2	Mengajar sensor tayar	53
6.4.2.3	Komunikasi dengan sensor	55

6.4.3	Sensor dalam penglihatan	57
6.4.3.1	Periksa sensor.....	57
6.4.3.2	Aktifkan sensor	60
6.4.3.3	Nyahaktifkan sensor.....	61
6.4.4	Pengaktifan diri Gen2.....	62
6.4.5	Pengumpul isyarat.....	63
6.4.6	Analisis pencetus.....	64
6.5	Pemasangan.....	65
6.5.1	Muat naik ContiConnect.....	65
6.5.2	Pemasangan baharu.....	65
6.5.2.1	Memasukkan nama kenderaan	66
6.5.2.2	Memilih konfigurasi kenderaan.....	67
6.5.2.3	Menentukan sifat khusus gandar	77
6.5.2.4	Mengajar sensor tayar	80
6.5.2.5	Memindahkan konfigurasi ke sistem	82
6.5.2.6	Fail log	84
6.5.2.7	Kemungkinan masalah.....	86
6.5.3	Meneruskan pemasangan.....	93
6.5.3.1	Nama pengenalan adalah milik kenderaan	93
6.5.3.2	Nama pengenalan bukan milik kenderaan	93
6.5.4	Pandu uji.....	94
6.5.4.1	Pandu uji lori/bas, BERKAITAN atau Lombong/Pelabuhan.....	96
6.5.4.2	Pandu uji treler	101
6.5.4.3	Mesej ralat yang mungkin semasa pandu uji.....	104
6.6	Mengubah suai pemasangan	110
6.6.1	Mengubah suai pemasangan sedia ada	111
6.6.1.1	Pemeriksaan pemasangan	112
6.6.1.2	Menukar parameter	113
6.6.1.3	Menukar ID sensor	115
6.7	Nyahaktifkan/aktifkan sistem.....	116
6.7.1	Nyahaktifkan CPC.....	116
6.7.2	Aktifkan CPC.....	117

6.8	Diagnosis.....	118
6.8.1	DTC (kod ralat).....	118
6.8.1.1	Membaca Kod ralat am (DTC).....	121
6.8.1.2	Membaca kod ralat berkaitan tayar (DTC).....	128
6.8.1.3	Memadam semua kod ralat (DTC).....	133
6.8.1.4	Menyimpan kod ralat (DTC).....	134
6.8.2	Kemas kini perisian.....	135
6.8.2.1	Perisian tersedia pada alat pegangan tangan.....	136
6.8.2.2	Lori / Bas, Bersambung atau Lombong / Pelabuhan...137	
6.8.2.3	Treler.....	139
6.8.2.4	Ralat semasa kemas kini perisian.....	141
6.8.3	Pemeriksaan CAN.....	142
6.8.3.1	Mod asas.....	142
6.8.3.2	Mod pakar.....	143
7	Kad memori SD.....	144
7.1	Maklumat am tentang kad memori SD.....	144
7.2	Mengendalikan fail pada kad memori SD.....	145
7.3	Struktur direktori.....	146
7.4	Fail log.....	146
8	Penyelenggaraan.....	148
8.1	Mengemas kini perisian alat pegangan tangan.....	148
8.2	Sambungan ke PC.....	149
8.3	Menukar fius dalam kabel diagnostik.....	151
8.4	Pembersihan.....	152
8.5	Penyimpanan.....	152

9	Menyelesaikan masalah.....	152
9.1	Lakukan tetapan semula	152
10	Pelupusan	153
10.1	Komponen elektrik/elektronik	153
11	Pengesahan kesamabentukan EG.....	153
12	Penghomologan	154
12.1	Gambaran keseluruhan.....	154
12.2	Kanada	154
13	Indeks	155

1 Am

1.1 Maklumat tentang manual pengguna ini

Manual pengguna ini adalah bahagian penting daripada alat pegangan tangan TPM-02 dan menyediakan maklumat penting untuk penggunaan yang dimaksudkan, keselamatan, pentauliahan dan pengendalian alat pegangan tangan.

Manual pengguna adalah untuk semua orang untuk dibaca dan diterapkan, untuk mengendalikan alat pegangan tangan, atau menyelesaikan masalah pada alat pegangan tangan.

Pemilik seterusnya alat pegangan tangan boleh rujuk manual ini.

1.2 Had liabiliti

Pengilang tidak bertanggungjawab atas kerosakan atau pincang tugas disebabkan oleh:

- kegagalan untuk mengambil perhatian manual pengguna ini (Sekiranya terdapat keraguan, versi Inggeris diguna pakai),
- penggunaan yang tidak betul,
- pembaikan yang tidak betul,
- perubahan tanpa kebenaran atau
- penggunaan alat ganti tanpa kebenaran.

1.3 Hak cipta

Manual pengguna ini dilindungi oleh hak cipta.

Tanpa kebenaran jelas daripada Continental Tyres Deutschland GmbH, manual pengguna tidak dibenarkan untuk diterbitkan semula bagi tujuan lain, walaupun dalam sebahagian.






1.4 Singkatan

Dalam manual pengguna ini, singkatan berikut digunakan:

Singkatan:	Maksud
ADR	Perjanjian Eropah mengenai Pengangkutan Barang Berbahaya Antarabangsa melalui Jalan (Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route)
ATL	Pengecaman treler automatik (Automatic Trailer Learning)
CCU	Unit kawalan pusat (Central Control Unit)
CSW	Suis CAN - modul pensuisan (diintegrasikan dalam treler CCU)
DSP	Paparan
DTC	Kod Masalah Diagnostik (Diagnostic Trouble Code)
HHT	Alat pegangan tangan (Hand-Held-Tool)
RX	Penerima tambahan
SO	Pemantauan persekitaran (Surrounding Observer)


1.5 Penjelasan simbol


Notis amaran juga ditandakan dalam manual pengguna ini dengan simbol amaran. Simbol amaran berikut digunakan dalam panduan pengguna ini:


Simbol	Maksud
	Amaran am
	Amaran arus elektrik
	Maklumat am dan nasihat berguna tentang pengendalian
	Maklumat mengenai pematuhan peraturan alam sekitar untuk pelupusan
	Komponen elektrik/elektronik dengan simbol ini tidak boleh dilupuskan bersama sisa isi rumah biasa.

1.6 Amaran

Dalam manual pengguna ini amaran berikut digunakan:

	⚠ AMARAN
	<p>Amaran tahap bahaya ini menunjukkan keadaan berbahaya.</p> <p>Kecederaan serius boleh berlaku jika keadaan berbahaya tidak dielakkan.</p> <p>▶ Ikuti arahan dalam notis amaran ini untuk mengelakkan kecederaan peribadi yang serius.</p>

	PERHATIAN
	<p>Amaran tahap bahaya ini menunjukkan kemungkinan kerosakan harta benda</p> <p>Kerosakan harta benda boleh berlaku, sekiranya keadaan itu tidak dielakkan.</p> <p>▶ Ikuti arahan dalam notis amaran ini untuk mengelakkan kerosakan harta benda.</p>

	CATATAN
	<p>▶ Catatan menunjukkan maklumat tambahan yang penting untuk pemprosesan selanjutnya atau yang menjadikan langkah kerja yang diterangkan lebih mudah.</p>

1.7 Alamat pengilang

Continental Reifen Deutschland GmbH

Continental-Plaza 1

30175 Hannover

Jerman

www.continental-tires.com


1.8 Peruntukan jaminan

Peruntukan waranti statutori terpakai, dengan pengecualian kemungkinan perjanjian kontrak.

Untuk maklumat lanjut, sila lihat terma dan syarat am.

1.9 Khidmat pelanggan

1.9.1 Menyelesaikan masalah

	CATATAN
	<p>▶ Jika arahan dalam manual pengguna ini tidak membawa kepada penyelesaian masalah, hubungi perkhidmatan pelanggan atau syarikat negara yang berkaitan.</p>

2 Keselamatan


2.1 Maklumat Keselamatan Am

Untuk penggunaan selamat alat pegangan tangan, patuhi arahan keselamatan am berikut:


- Periksa semua bahagian alat pegangan tangan untuk kerosakan yang boleh dilihat secara luaran sebelum digunakan. Jangan gunakan alat pegangan tangan yang rosak.
- Jangan lepaskan pembaca pegang tangan atau kenakan ketukan kuat.
- Jangan buka pembaca pegang tangan, kecuali slot untuk kad memori SD. Tiada komponen yang boleh diservis di dalam alat pegangan tangan.
- Bateri pembaca pegang tangan tidak boleh diganti.
- Pembaikan kepada pembaca pegang tangan hanya boleh dijalankan oleh pengilang. Melalui pembaikan atau pembukaan yang tidak betul, jaminan akan dibatalkan.
- Lindungi alat pegangan tangan daripada kelembapan dan penembusan cecair atau objek. Apabila tersentuh dengan cecair, segera putus sambungan alat pegangan tangan dengan bekalan kuasa.

2.2 Bahaya khusus


2.2.1 Bahaya arus elektrik

	⚠ AMARAN
	<p>Bahaya kepada nyawa terhadap arus elektrik</p> <p>Sentuhan dengan talian hidup atau komponen boleh membawa maut!</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Hanya gunakan pengecas yang termasuk dalam skop penghantaran, jika tidak, alat pegangan tangan boleh rosak.▶ Jangan gunakan alat pegang tangan jika kabel sambungan, perumah atau pengecas rosak.▶ Jangan sekali-kali membuka selongsong pengecas. Jika sambungan hidup disentuh dan/atau struktur elektrik dan mekanikal ditukar, terdapat risiko kejutan elektrik.▶ Jangan sekali-kali rendamkan penyesuai kuasa atau alat pegangan tangan di dalam air atau cecair lain.


2.2.2 Bahaya di kawasan yang berpotensi meletup

	⚠ AMARAN
	<p>Risiko letupan!</p> <p>Jika alat pegangan tangan digunakan di lokasi dengan gas meletup dan/atau campuran gas, terutamanya di stesen minyak, terdapat risiko letupan.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Dalam apa-apa jua keadaan, jangan gunakan alat pegangan tangan di kawasan yang berpotensi meletup.

2.2.3 Bahaya apabila menggunakan pengangkut barangan berbahaya

	⚠ AMARAN
	<p>Risiko akibat barangan berbahaya!</p> <p>Apabila menggunakan alat pegangan tangan berhampiran barangan/pengangkut berbahaya, terdapat pelbagai risiko (cth. risiko letupan).</p> <p>Alat pegangan tangan boleh digunakan pada kenderaan untuk pengangkutan barangan berbahaya (ADR) di bawah syarat berikut:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Di dalam ruang pemandu▶ Di luar ruang pemandu jika<ul style="list-style-type: none">- kenderaan tidak bergerakdan- tiada barangan berbahaya dimuatkan atau dipunggah. <p>Arahan berikut juga mesti dipatuhi:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Alat pegangan tangan tidak boleh bersentuhan dengan barangan berbahaya.▶ Arahan keselamatan untuk barangan berbahaya yang diangkut mesti dipatuhi.

2.3 Alat ganti dan aksesori

	PERHATIAN
	<p>Kerosakan dan pincang tugas akibat alat ganti dan aksesori yang tidak betul.</p> <p>Penggunaan alat ganti dan aksesori yang salah atau bukan asli boleh merosakkan alat pegangan tangan atau komponen kenderaan dan menyebabkan kerosakan.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Gunakan bahagian asal sahaja.▶ Hanya gunakan kabel USB asal untuk pemindahan data antara alat pegangan tangan dan sistem, jika tidak ralat akan berlaku dalam pemindahan data.

2.4 Tujuan Penggunaan

Alat pegangan tangan adalah eksklusif


- untuk komunikasi dan penetapan sensor tayar,
- untuk membaca nilai tekanan dan suhu,
- untuk menyediakan/melaraskan sistem pada kenderaan,
- untuk menyemak prestasi sistem,
- untuk diagnosis ralat,
- untuk pemindahan data antara PC dan alat pegangan tangan,
- untuk mengemas kini perisian,
- untuk menyemak sambungan sistem CAN sistem dengan bus CAN kenderaan.

Sebarang penggunaan lain atau tambahan dianggap tidak wajar.

Apa-apa jenis tuntutan disebabkan kerosakan akibat penggunaan yang tidak betul adalah dikecualikan.

Risiko dalam kes sebegini ditanggung sepenuhnya oleh pengguna.

2.5 Penyalahgunaan yang dijangka

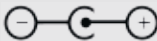
	<p style="text-align: center;">▲ AMARAN</p> <p>Bahaya akibat penggunaan yang tidak betul!</p> <p>Jika alat pegangan tangan digunakan secara tidak wajar dan/atau dengan cara lain, bahaya dan kerosakan boleh timbul.</p> <p>► Gunakan alat pegangan tangan hanya seperti yang dimaksudkan.</p>
---	---

Sebarang penggunaan untuk sebarang tujuan selain daripada yang dinyatakan dalam Bab „**2.4 Tujuan Penggunaan**“ pada **halaman 15** dianggap tidak wajar dan oleh itu tidak dibenarkan.

Penyalahgunaan wujud, contohnya, jika

- maklumat dalam manual ini tidak dipatuhi,
- had yang dinyatakan dalam data teknikal tidak dipatuhi,
- alat pegangan tangan dikendalikan dalam keadaan diubah suai atau rosak,
- alat pegangan tangan digunakan di zon yang berpotensi meletup,
- arahan keselamatan yang disenaraikan dalam Bab „**2.2 Bahaya khusus**“ pada **halaman 13** tidak dipatuhi.

3 Spesifikasi teknikal

Alat pegangan tangan		
Dimensi (L x W x H)	160 x 84 x 33 6.3 x 3.31 x 1.30	mm inch
Berat	325 11.46	g oz
Berat komponen elektronik	292 10.3	g oz
Paparan	3 inci 128x64 piksel LCD grafik monokrom dengan lampu latar	
Darjah perlindungan	IP 54	
Pek bateri	Bateri litium ion 800 mAh/11.1 V	
Suhu operasi	-5 hingga 50 23 hingga 122	°C °F
Suhu penyimpanan	-20 hingga 25 -4 hingga 77	°C °F
Sambungan		
USB 2.0 (PC)	Jenis A	
Kabel USB	Hirose 24-pin	
Sambungan pengecas	Penyambung tong 1.3/3.5 mm 	
Kad memori		
Jenis kad	Kad memori SD	
Kapasiti maks	32 GB (Skop penghantaran 8 GB)	

Frekuensi tinggi		
Julat frekuensi	315 MHz - 868 MHz	
Frekuensi digunakan	433.92 MHz	
Kuasa penghantaran	Terima sahaja	
Frekuensi rendah		
Frekuensi	125 kHz	
Kuasa penghantaran	24.52 dBuA/m @ 180%	
Kitaran palam		
Penyambung USB	sekurang-kurangnya 1,000	Kitaran
Penyambung diagnostik	sekurang-kurangnya 100	
Penyambung pengecas	sekurang-kurangnya 10,000	
Pengecas		
Jenis	ICP20-150-1250D	
Input	90 ... 264 VAC / 47 ... 63 Hz	
Output	14.25 V - 15.75 V / max. 1,25 A	

Catatan

Sensor tayar Generasi 2 berfungsi sedemikian rupa supaya tidak mungkin berfungsi dengan alat pegangan tangan (Hand-Held-Tool) apabila sensor tayar disambungkan ke peranti mudah alih melalui Bluetooth.

Ini tidak berlaku untuk sensor tayar Generasi 1 kerana ia tidak menyokong Bluetooth.

4 Penerangan

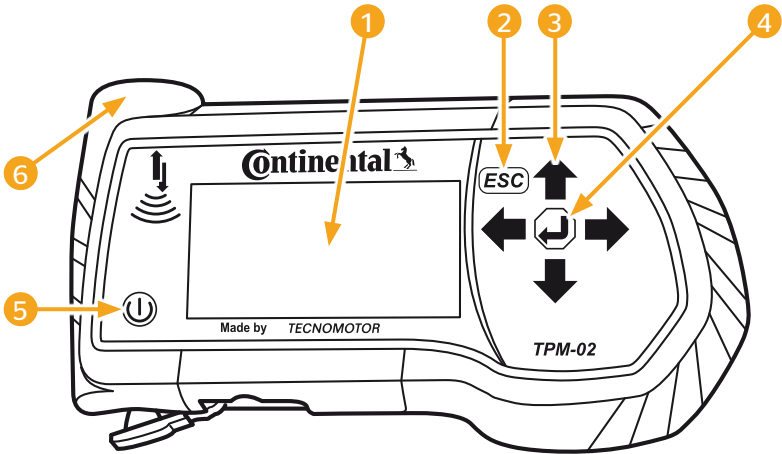
4.1 Penerangan fungsi

Alat pegangan tangan TPM-02 ialah peranti konfigurasi dan diagnostik dengan fungsi berikut:

- Memeriksa sensor tayar,
- Pengukuran tekanan dan suhu pada tayar
- Pengaktifan/penyahaktifan sensor tayar,
- Fungsi "**Auto activation**" pada sensor tayar Generasi 2 hidupkan,
- pemasangan baharu pada kenderaan/treler,
- Semakan dan pindaan ke atas konfigurasi sedia ada,
- untuk menyemak prestasi sistem (pandu uji),
- Membaca Kod ralat (DTC),
- Kemas kini perisian tegar untuk paparan (DSP), CCU dan modul pensuisan (CSW),
- Pengelogan data kenderaan dan tetapan,
- Komunikasi antara PC dan alat pegangan tangan,
- Memeriksa sambungan CAN sistem dengan bas CAN kenderaan.

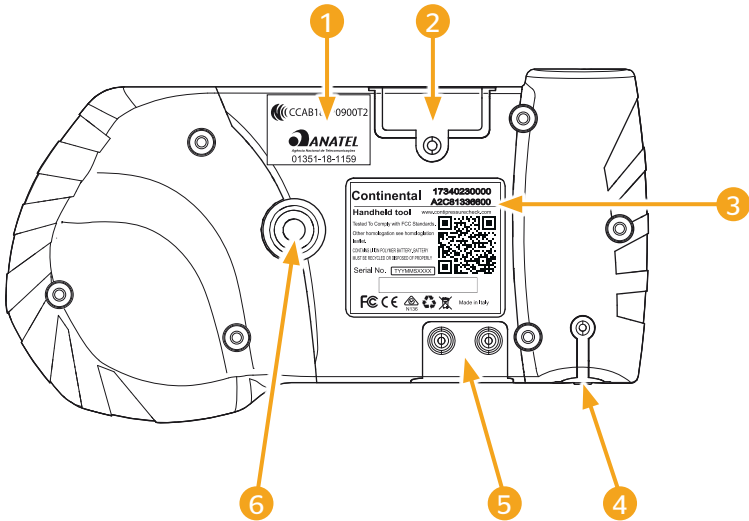
4.2 Gambaran keseluruhan peranti

4.2.1 Unsur kawalan



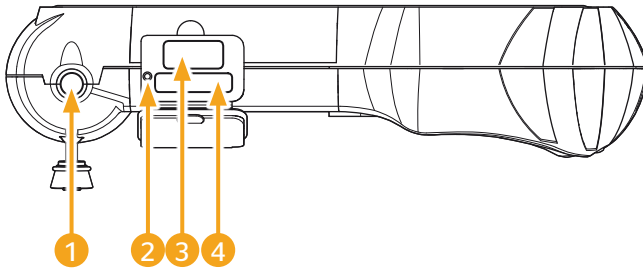
Kedudukan	Pengenalan	Fungsi
1	Skrin	Memaparkan Menu.
2	Butang ESC	Keluar dari submenu. Tatal kembali dalam beberapa menu. Tekan butang ESC selama 3 s. = Batalkan proses. Keluar dari menu.
3	Butang anak panah	Menavigasi menu. Menetapkan nilai.
4	Butang KEMBALI	Sahkan pilihan. Mengiktiraf mesej. Keluar dari bantuan dinamik.
5	Butang HIDUP/MATI	Menghidupkan/mematikan alat pegangan tangan.
6	Antena	Antena untuk komunikasi dengan sensor tayar.

4.2.2 Bawah



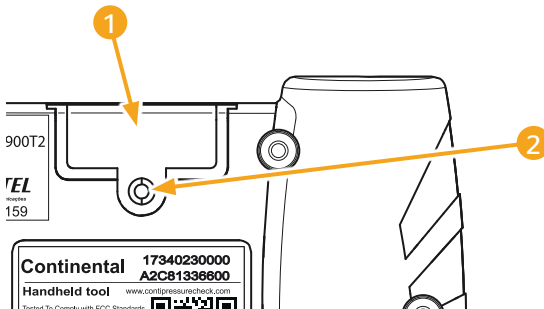
Kedudukan	Pengenalan
1	Label penghomologan tambahan
2	Slot kad memori SD
3	Papan nama
4	Penutup untuk soket sambungan
5	Penutup untuk soket sambungan USB dan kabel diagnostik
6	Lampiran untuk tali pembawa* (*Tidak termasuk dalam skop penghantaran.)

4.2.3 Sambungan



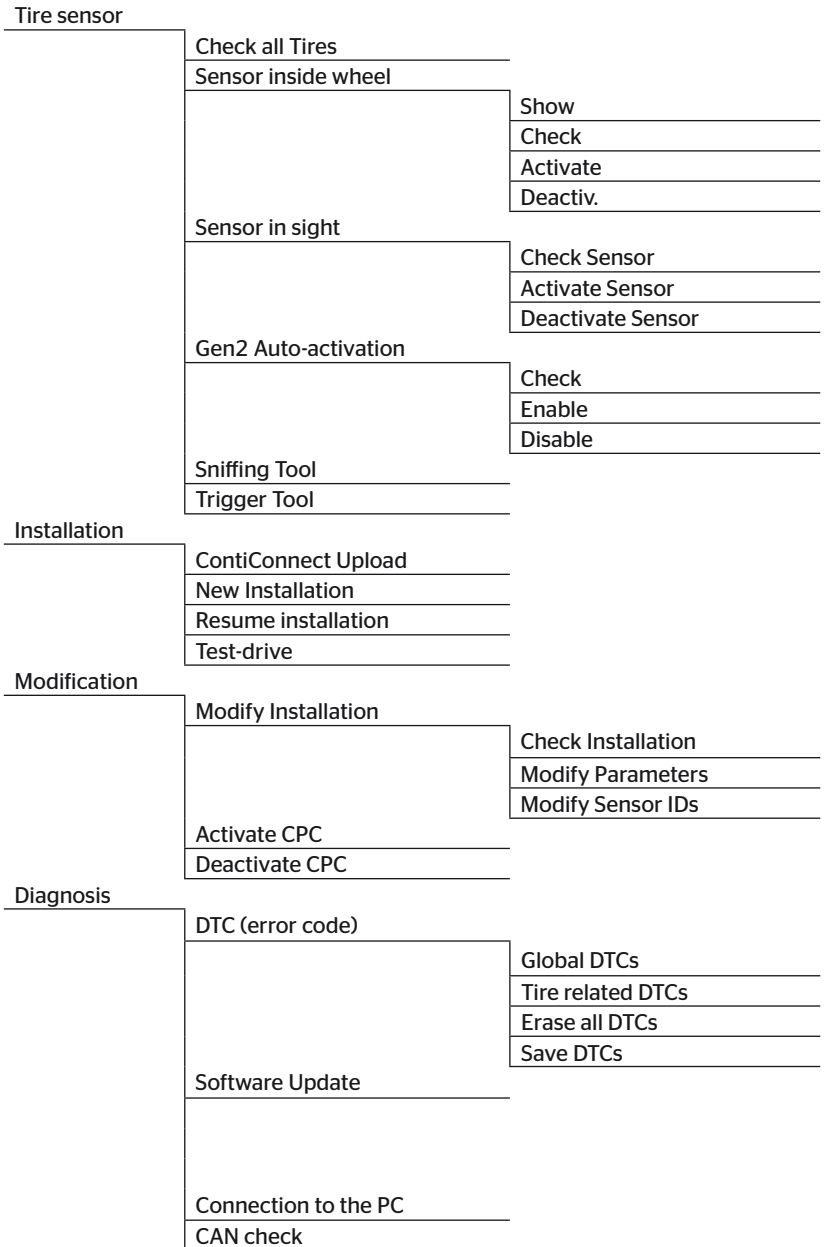
Kedudukan	Pengenalan
1	Sambungan untuk pengecas
2	Butang tetapan semula dalaman
3	Sambungan untuk kabel USB
4	Sambungan untuk kabel diagnostik

4.2.4 Slot kad memori SD



Kedudukan	Pengenalan
1	Penutup untuk slot kad memori SD
2	Skru pengetat untuk penutup

4.3 Struktur menu



Setup

Language

Český / Czech

Dansk / Danish

Deutsch / German

English / English

Español / Spanish

Français / French

Italiano / Italian

Magyar / Hungarian

Nederlands / Dutch

Norske / Norwegian

Polski / Polish

Português / Portuguese

Româna / Rumanian

Русский / Russian

Slovenský / Slovak

Soumi / Finnish

Svenskt / Swedish

Türkçe / Turkish

Meas. Unit

Pressure

Temperature

Sound set.

Sound

Vibration

Tool Properties

Auto power-off

Date/time

Use date

Configuration

Startup settings

Nominal pressure

Help







REDI sensor

Release




4.4 Kawalan menu

Alat pegangan tangan dikendalikan didorong oleh menu menggunakan butang pada peranti. Langkah-langkah operasi yang mungkin disenaraikan di bawah:




4.4.1 Memanggil item menu

- ◆ Dengan butang anak panah  pilih item menu yang dikehendaki.
- ◆ Dengan butang KEMBALI , sahkan pemilihan dan panggil item menu yang dipilih.
- ◆ Jika menu mengandungi submenu, pilih item menu yang dikehendaki dengan butang anak panah  dan sahkan pemilihan dengan butang KEMBALI .
- ◆ Tekan butang ESC  untuk masuk peringkat menu sebelumnya untuk kembali.
- ◆ Tekan butang ESC  selama 3 saat, untuk membatalkan operasi.

4.4.2 Menukar pilihan

- ◆ Dengan kekunci anak panah   pilih antara tetapan/pilihan.
- ◆ Dengan butang KEMBALI , sahkan pemilihan.

4.4.3 Simbol tatal

Jika skrin tidak mencukupi untuk memaparkan semua entri pada halaman, simbol tatal  atau  muncul di tepi kanan. Semua entri boleh dipanggil dengan butang anak panah .

4.4.4 Bantuan dinamik

Dalam sesetengah submenu, teks bantuan muncul secara automatik selepas tempoh masa yang ditetapkan. Ini secara automatik memberikan maklumat berguna tentang parameter atau tetapan dalam menu masing-masing.

- ◆ Dengan butang ESC, butang KEMBALI atau butang anak panah, Bantuan dinamik boleh ditinggalkan.
- ◆ Fungsi ini boleh dimatikan atau dihidupkan dan masa yang dikehendaki ditetapkan melalui laluan menu "**Settings/Configuration/Help**".

4.5 Papan nama

Papan nama ada pada bahagian bawah peranti.



Kedudukan	Maksud
1	Nombor item
2	Penandaan penghomologan mengikut FCC
3	Negara asal
4	Jangan buang dengan sisa isi rumah
5	Mengandungi bahan kitar semula
6	Penandaan penghomologan mengikut RCM (Australia)
7	Penandaan penghomologan mengikut UKCA (UK)
8	Penandaan penghomologan mengikut GE (Kesatuan Eropah)
9	Penandaan penghomologan mengikut FCC (AS)
10	Kod bar
11	Nombor siri
12	Mengandungi bateri polimer litium. Bateri mesti dikitar semula atau dilupuskan dengan betul.
13	Untuk penghomologan lanjut lihat risalah penghomologan
14	Notis Pematuhan Standard FCC

Papan nama ada pada bahagian bawah peranti.




Kedudukan	Maksud
1	Nombor CCAB = Taiwan
2	Anatel = Brazil

5 Pentauliah


5.1 Skop penghantaran dan pemeriksaan pengangkutan



Alat pegangan tangan dihantar dengan komponen yang berikut:



- Alat pegangan tangan (termasuk kad memori SD 8GB)
- Kabel diagnostik
- Kabel USB
- Pengecas
- 4 palam penyesuai EU (Kesatuan Eropah), UL (AS), UK (England), AU (Australia)
- 2 fius ganti untuk kabel diagnosis
- Bekas pengangkutan
- Panduan ringkas
- Helaian penghomologan (Art. No. 17340480000)
- Ulasan
- Pengesahan kesamabentukan

	CATATAN
	<p>► Semak keseluruhan penghantaran untuk kesempurnaan dan kerosakan yang boleh dilihat. Laporkan penghantaran yang tidak lengkap atau rosak kepada pembekal/peniaga dengan segera.</p>



5.2 Mengecas alat pegangan tangan


	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sebelum menggunakan peranti buat kali pertama, ikut arahan caj selama sekurang-kurangnya 3 jam. ▶ Peranti mesti dicas sekali setiap 3 bulan selama sekurang-kurangnya 3 jam mengikut arahan pengecasan.
---	--



- ◆ Hidupkan alat pegangan tangan.
- ◆ Tanggalkan penutup getah alat pegangan tangan untuk soket sambungan penyesuai sesalur dan palamkan penyesuai sesalur ke dalam soket.
- ◆ Selepas lebih kurang 10 saat peranti dimatikan secara automatik dan simbol pengecasan  dipaparkan pada skrin.
- ◆ Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, muncul sebagai ganti simbol pengecasan  tulisan "100%".

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hanya gunakan pengecas yang dibekalkan. ▶ Jika tiada simbol pengecasan  dipaparkan semasa proses pengecasan, peranti tidak dicas dengan secukupnya. ▶ Proses pengecasan mengambil masa kira-kira 3 jam. ▶ Atas sebab kelulusan, alat pegangan tangan tidak boleh dikendalikan semasa pengecas disambungkan.

5.2.1 Paparan status pengecasan

- Jika alat pegangan tangan berada dalam operasi bateri, status pengecasan ditunjukkan oleh simbol bateri  di penjuru kanan sebelah atas skrin. Paras isian simbol bateri sepadan dengan paras cas bateri .


	CATATAN
	<p>▶ Amaran "Bateri jam lemah" muncul apabila alat pegangan tangan dihidupkan jika alat pegangan tangan tidak dicas untuk tempoh yang lama. Oleh itu tarikh dan masa mesti ditetapkan semula.</p>

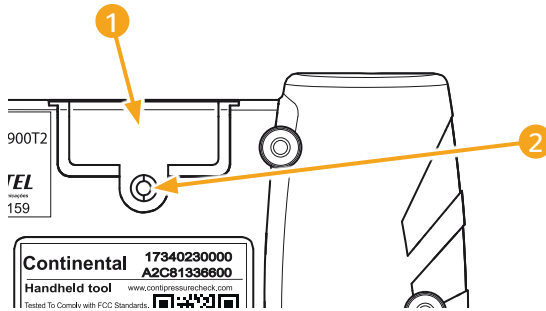
- Simbol pengecasan  muncul pada paparan apabila alat pegangan tangan disambungkan ke pengecas.
- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, muncul sebagai ganti simbol pengecasan  tulisan "**100%**".

5.3 Tukar kad memori SD

Fail yang diperlukan untuk mengemas kini perisian tegar paparan, CCU dan modul pensuisan (CSW) terletak pada kad memori SD yang dibina ke dalam alat pegangan tangan.

Kad memori SD juga mengandungi fail untuk bahasa sistem dan berfungsi sebagai lokasi penyimpanan untuk fail log yang dijana oleh alat pegangan tangan.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kad memori SD sudah dimasukkan apabila alat pegangan tangan dihantar. ▶ Untuk berkomunikasi dengan kad memori SD, alat pegangan tangan disambungkan ke PC/komputer riba melalui kabel USB, lihat Bab „8.2 Sambungan ke PC“ pada halaman 149. Kad memori SD kekal dalam alat pegangan tangan. ▶ Jangan padam atau tukar data pada kad memori, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan pada alat pegangan tangan atau malah kegagalan sepenuhnya. ▶ Fail log terkecuali! Ini boleh dipadamkan tanpa menjejaskan sistem.





Jika kad memori SD rosak, teruskan seperti berikut untuk menggantikan kad memori:


- ◆ Longgarkan skru pengikat 2 penutup 1 dan tanggalkan penutup.
- ◆ Lepaskan kunci kad memori dengan menolak kad masuk dengan perlahan.
- ◆ Tukar kad memori. Pastikan ia berada dalam kedudukan yang betul semasa memasukkannya ke dalam slot.
- ◆ Tolak kad memori ke dalam sehingga kad klik pada tempatnya.
- ◆ Letakkan penutup 1 dan ketatkan skru pengikat.

CATATAN	
	<ul style="list-style-type: none">▶ Untuk menyediakan kad memori SD baharu, pasang semula perisian semasa pada alat pegangan tangan.▶ Perisian semasa untuk alat pegangan tangan untuk menyediakan kad memori SD baharu boleh didapati di laman web www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/.

5.4 Menghidupkan/mematikan alat pegangan tangan

Alat pegangan tangan dihidupkan dengan menekan butang HIDUP/MATI .

Alat pegangan tangan dimatikan dengan menekan butang  sekali lagi selama lebih kurang 3 saat.






	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selepas menghidupkan buat kali pertama, selepas memilih bahasa pilihan (laluan menu "SETUP/LANGUAGE"), alat pegangan tangan mesti disediakan sepenuhnya (lihat Bab „5.5 Menyediakan alat pegangan tangan“ pada halaman 35). ▶ Paparan tarikh dan masa dalam menu utama boleh diaktifkan di bawah "Setup-Tool Properties-Use Date" [Tetapan - Tetapan peranti - Gunakan tarikh].

5.5 Menyediakan alat pegangan tangan

Tetapan peranti asas seperti bahasa, unit, dll. dinyatakan dalam menu "Setup".

Item menu	Maksud	Pilihan	
Language	Bahasa pengendalian skrin	Danish, German, English, Finnish, French, Italian, Dutch, Norwegian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Swedish, Slovak, Spanish, Czech, Turkish, Hungarian	
Meas. Unit	Unit untuk tekanan dan suhu	Tekanan	bar/psi
		Suhu	°C/°F
Sound set.	Output isyarat sebagai bunyi dan/ atau getaran	Nada	Hidup/Mati
		Getaran	Hidup/Mati
Tool Properties	Masa selepas alat pegangan tangan dimatikan secara automatik.	Penutupan automatik	Mati 5 min 10 min 15 min
	Tarikh dan masa sistem	Penetapan tarikh dan masa. Format paparan boleh dipilih.	
	Tarikh penggunaan	Penggunaan tarikh dan masa (ya /tidak). – Paparan dalam menu utama – Penggunaan untuk fail log	

Item menu	Maksud	Pilihan	
Configuration	Tetapan permulaan	Tentukan sama ada tetapan perlu dipaparkan setiap kali peranti dihidupkan.	Hidup/Mati
	Bantuan	Halaman bantuan dinamik muncul selepas masa yang ditetapkan telah berlalu atau dimatikan.	Mati/5 s/10 s
	Sensor REDI	Pemprosesan sensor REDI.	Hidup/Mati
Release	Maklumat tentang perisian tegar	Paparasi versi FW dan nombor siri.	

- ◆ Gunakan butang anak panah  untuk memilih item menu yang diinginkan dan sahkan dengan kekunci kembali .
- ◆ Navigasi antara item menu dalam submenu dengan kekunci anak panah  dan tukar nilai/tetapan dengan kekunci anak panah .
- ◆ Sama ada mengesahkan pemilihan yang dibuat dengan kekunci kembali  atau keluar dari menu dengan kekunci ESC (**ESC**). Pemilihan diguna pakai secara automatik dan menu diteruskan satu tahap lebih tinggi jika perlu.
- ◆ Apabila anda keluar dari menu "**Settings**" [**Tetapan**] dengan kekunci ESC (**ESC**), semua perubahan yang dibuat disimpan secara automatik.



CATATAN

- ▶ Dalam tetapan asas, menu bermula dalam bahasa Inggeris. Untuk menetapkan bahasa, ikuti laluan menu: "**SETUP/LANGUAGE**" dan pilih bahasa yang dikehendaki.
- ▶ Jika tiada kad memori SD dimasukkan ke dalam alat pegangan tangan atau jika kad memori rosak, hanya "**ENGLISH**" tersedia.
- ▶ Halaman permulaan yang dikehendaki boleh ditentukan melalui item menu "**SETTINGS / CONFIGURATION / STARTUP SETTINGS**". Jika pilihan "**Tetapan mula**" dikonfigurasi dengan "**ON**", pemilihan bahasa dengan menu "**CONFIGURATION**" berikutnya muncul setiap kali alat pegangan tangan dihidupkan.
- ▶ Jika pilihan "**REDI Sensor**" dikonfigurasi dengan "**ON**" dalam "**SETTINGS/CONFIGURATION**", maklumat tentang nilai yang ditukar berbanding tetapan kilang disediakan secara automatik setiap kali alat pegangan tangan dihidupkan.

6 Operasi


6.1 Maklumat am

Sila ambil perhatian maklumat berikut untuk operasi tanpa masalah:

- Sentiasa kendalikan alat pegangan tangan dengan bateri yang dicas penuh supaya kuasa penghantaran penuh tersedia.
- Pastikan penutup pada alat pegangan tangan ditutup supaya tiada partikel kotoran atau cecair boleh menembusi alat pegangan tangan.


6.2 Mengendalikan alat pegangan tangan

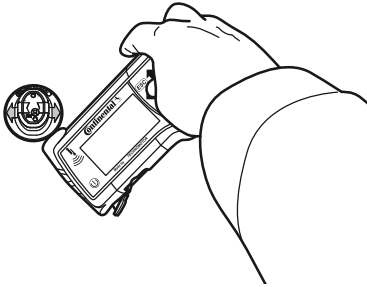
Untuk dapat berkomunikasi dengan sensor tayar, alat pegangan tangan dilengkapi dengan antena. Berikut menerangkan prosedur untuk komunikasi kerana ia digunakan dalam semua menu.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Sentiasa halakan antena ke arah sensor untuk memastikan komunikasi yang terbaik.▶ Jika bunyi dan/atau getaran dihidupkan semasa persediaan, isyarat yang sepadan akan dikeluarkan selepas bacaan berjaya.▶ Proses pembacaan berlaku dalam 3 peringkat dengan peningkatan kuasa penghantaran. Jika komunikasi tidak dapat dilakukan pada masa itu, proses itu dibatalkan.

6.2.1 Membaca sensor yang boleh diakses

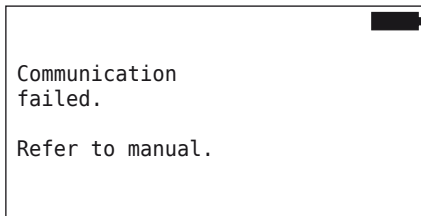
Sekiranya sensor boleh diakses secara bebas, teruskan seperti berikut untuk membacanya:

- ◆ Pegang alat pegangan tangan dengan antena  terus ke atas sensor seperti yang ditunjukkan.



6.2.1.1 Masalah semasa membaca - komunikasi gagal

Jika komunikasi dengan sensor tidak dapat dilakukan, mesej berikut muncul:



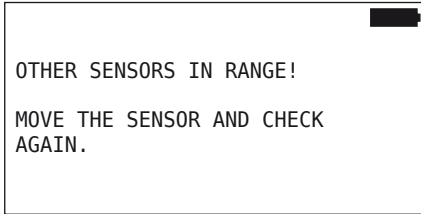
Pengendalian:

1. Semak status pengecasan alat pegangan tangan dan caskannya jika perlu.
2. Ulangi proses pada sensor tayar yang lain.
 - ▶ Jika komunikasi boleh dilakukan, sensor tayar pertama rosak.
 - ▶ Jika komunikasi tidak dapat dilakukan, hubungi perkhidmatan pelanggan.

6.2.1.2 Masalah semasa membaca - Satu lagi sensor dalam julat

Jika terdapat sensor lain dalam julat radio, sensor yang akan diuji tidak boleh dibaca dengan baik.

Paparan berikut muncul:

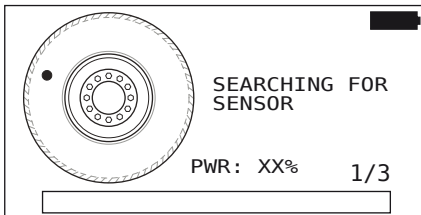


Pengendalian:


- ◆ Alihkan sensor keluar daripada julat sensor lain atau sumber gangguan lain.

6.2.2 Mengajar sensor yang dipasang dalam tayar


Paparan berikut kelihatan untuk mengajar dalam sensor tayar:

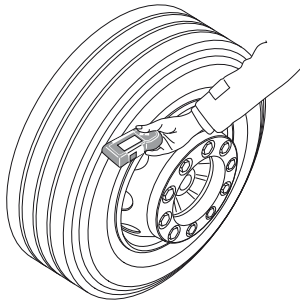


Dalam animasi, penandaan titik bergerak di sepanjang dinding sisi pada kelajuan yang ditentukan dan dalam arah yang ditentukan.

	CATATAN
	▶ Peratusan bermaksud kuasa penghantaran semasa (PWR) isyarat pertanyaan.

Dalam “**Sensor inside wheel**”, “**Check all Tires**”, “**New Installation**”, “**Resume Installation**” atau “**Modify Sensor-IDs**”, mesej status selanjutnya boleh dipaparkan. Mesej status berikut boleh dipaparkan semasa proses pengajaran tayar:



- SEARCHING FOR SENSOR [CARI SENSOR]
 - ACTIVATING SENSOR [AKTIFKAN SENSOR]
 - WRITING TIRE POSITION [TULIS KEDUDUKAN TAYAR]
- ◆ Pegang alat pegangan tangan dengan antena  pada dinding sisi tayar seperti yang ditunjukkan. Titik permulaan ialah penandaan titik.



- ◆ Gerakkan alat pegangan tangan di sepanjang dinding sisi tayar mengikut kelajuan animasi.

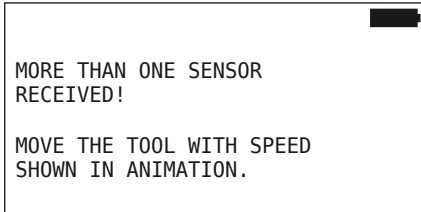
Untuk setiap proses pengajaran masuk, alat pegangan tangan menghantar isyarat pertanyaan dalam 3 tahap kuasa penghantaran. Tahap ditunjukkan pada skrin.

- ◆ Bimbing alat pegangan tangan sekali setiap aras kuasa ke atas lilitan penuh tayar di sepanjang dinding sisi.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tanda  menunjukkan menegak dengan dinding sisi dan antena berjalan di bawah bunga. ▶ Beri perhatian kepada kedudukan titik permulaan dan arah putaran dalam animasi.

6.2.2.1 Masalah semasa pengajaran - 2 sensor berlainan

Jika alat pegangan tangan telah menerima 2 sensor berbeza, mesej berikut muncul:



- ◆ Ulangi proses pengajaran untuk tayar ini.

6.2.3 Generasi sensor tayar

Terdapat dua generasi sensor tayar

- Generasi 1: penutup hitam
- Generasi 2: penutup oren

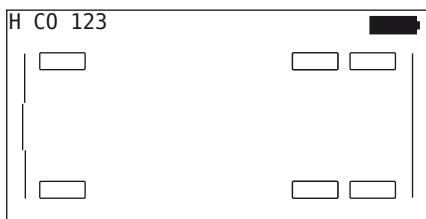
Alat pegangan tangan boleh berfungsi dengan kedua-dua generasi sensor tayar, walaupun dalam operasi bercampur (iaitu apabila sens tayar kedua-dua generasi dipasang pada satu kenderaan).

Sebagai tambahan kepada fungsi generasi 1, paparan status bateri dalam % adalah salah satu fungsi baharu generasi 2.


Alat pegangan tangan secara automatik mengesan penjanaaan sensor tayar yang dipasang dalam tayar. Tiada interaksi pengguna khas diperlukan.

6.3 Paparan skrin

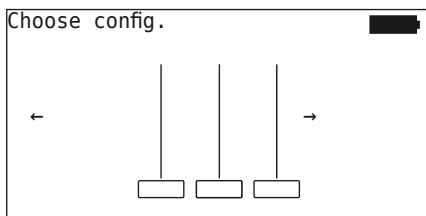
Paparan kenderaan:



Menyediakan konfigurasi kenderaan dalam pandangan atas.

	<p>CATATAN</p>
	<p>▶ Jika pilihan untuk lebih daripada 6 gandar dipilih, gandar ke-7 dan ke-8 dipaparkan pada halaman kedua. Halaman kedua boleh dipanggil dengan menekan kekunci anak panah kanan pada gandar ke-6. Ia ditunjukkan oleh simbol anak panah → di tepi kanan skrin.</p>








Paparan gandar:



Menetapkan konfigurasi gandar/tayar bahagian kenderaan.



Paparan tayar:

Untuk menggambarkan data sensor tayar, tukar warna dan kandungan simbol tayar.

Ilustrasi	Maksud
	Tayar sedia ada.
	Sensor diajar dengan data: <ol style="list-style-type: none"> 1. Tekanan tayar. atau 2. Bilangan telegram atau RSSI (lihat „6.5.4 Pandu uji“ pada <i>halaman 94</i>)
	Sensor yang salah Paparkan butiran ralat: <ul style="list-style-type: none"> ■ Pilih tayar dengan butang anak panah yang sepadan, (Tayar bertanda "[I]"). ■ Sahkan pilihan dengan kunci kembali . (Kemungkinan ralat, lihat jadual dalam Bab „6.4.3.1 Periksa sensor“ pada <i>halaman 57</i>)
	Sensor yang diajar, dinyahaktifkan (Mod penghantaran)
	Sensor tidak ditemui.
	Tayar diwakili dengan cara ini apabila <ul style="list-style-type: none"> ■ tumpuan adalah pada gandar. ■ Tayar telah pun diajar (ini boleh berlaku jika proses pengajaran terganggu atau apabila ID sensor diubah suai).

Simbol tayar, yang ditandakan dengan "[I]", berada dalam fokus menu.

Untuk menggambarkan maklumat tambahan dalam kes kod ralat (DTC), simbol tayar boleh dipaparkan secara terbalik atau berkelip.

Ilustrasi	Maksud
	Untuk memaparkan mesej ralat:
	Simbol berkelip: Terdapat DTC aktif Simbol tidak berkelip: Terdapat DTC pasif (Lihat „6.8.1.2 Membaca kod ralat berkaitan tayar (DTC)“ pada halaman 128)

6.4 Menu sensor tayar

6.4.1 Periksa semua tayar

Item menu ini digunakan untuk mencipta dan mengubah konfigurasi kenderaan dalam portal web ContiConnect. Ia juga boleh digunakan secara amnya untuk menanyakan data sensor dalam kenderaan tanpa CCU dan paparan mereka sendiri. Konfigurasi kenderaan yang lengkap mesti diajar.

Jika sesetengah sensor tidak ditemui atau tidak dipasang, proses pengajaran masuk untuk sensor ini boleh dilangkau dengan menekan butang ESC. Dalam kes ini, alat pegangan tangan meneruskan dengan tayar seterusnya untuk diajar.

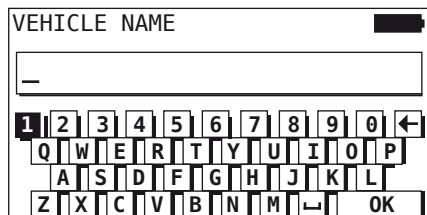
Tire sensor - Ceck all Tires [Sensor tayar - Periksa semua tayar]




Tayar disoal dalam 5 langkah:


1. Nama kenderaan
2. Pilih konfigurasi kenderaan
3. Membaca/Mengajar sensor tayar
4. Cipta fail log
5. Jika perlu: paparkan butiran data sensor

6.4.1.1 Memasukkan nama kenderaan

Nama kenderaan digunakan untuk mengenal pasti kenderaan dan konfigurasi yang berkaitan. Nama kenderaan disimpan dalam fail log. Lihat juga „7.4 Fail log“ pada halaman 146.



- ◆ Dengan butang anak panah , pilih nombor dan huruf.
- ◆ Dengan butang KEMBALI , sahkan pemilihan.
- ◆ Pilih "OK" dan sahkan dengan butang KEMBALI  apabila nama kenderaan lengkap.


	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Panjang maksimum untuk nama kenderaan ialah 19 aksara. cth: H CO 123 ▶ Jika tiada nama kenderaan dimasukkan, entri "NO VEHICLE NAME" digunakan sebagai nama kenderaan.

6.4.1.2 Memilih konfigurasi kendaraan

Ciri-ciri	Maksud	Pilihan
Vehicle type [Jenis kendaraan]	Jenis kendaraan	Truck/Bus [Trak/Bas]
		Trailer [Treler]
		Mining / Harbour [Lombong/ Pelabuhan]
Total axles >6 [Gandar keseluruhan > 6]	Pilihan pemilihan bergantung pada jenis kendaraan. Hanya tersedia untuk jenis kendaraan trak/ bas.	Yes/No [Ya/Tidak]
Data via bluet. [Data melalui bluet.]	Mengaktifkan atau menyahaktifkan sensor tayar Generasi 2 untuk menghantar data melalui Bluetooth tanpa gandingan.	Yes/No [Ya/Tidak]

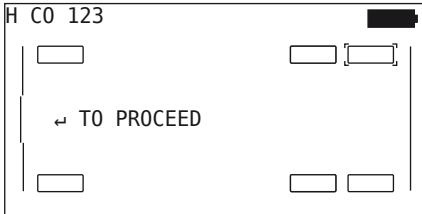
Apabila pemilihan selesai, perkara seterusnya yang anda lihat ialah pandangan burung bagi konfigurasi kendaraan yang mungkin:


- ◆ Dengan butang anak panah ← →, pilih gandar untuk ditukar
- ◆ Gunakan butang anak panah ↑ ↓ untuk menukar konfigurasi tayar gandar masing-masing.

	CATATAN
	► Jika lebih daripada enam gandar dipilih, gandar ketujuh dan kelapan berada pada halaman kedua, yang ditunjukkan oleh simbol anak panah → di tepi kanan skrin.

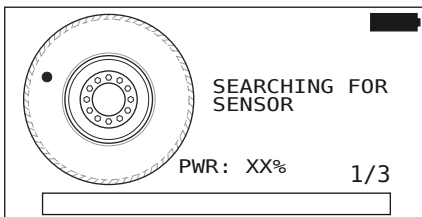
6.4.1.3 Membaca/mengajar sensor tayar

Pembacaan/pengajaran dalam sensor individu kini bermula. Tayar yang akan diajar pada masa ini ditanda pada skrin dengan "[]":




- ◆ Dengan alat pegangan tangan, pergi ke tayar bertanda pada kenderaan.
- ◆ Dengan butang KEMBALI  mulakan proses pengajaran.


Animasi proses pengajaran akan muncul pada skrin:



- ◆ Baca sensor dengan alat pegangan tangan seperti yang diterangkan dalam Bab „6.2.2 Mengajar sensor yang dipasang dalam tayar“ pada halaman 40.

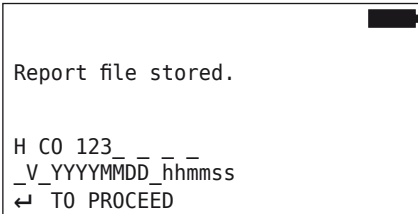
	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Beri perhatian kepada titik permulaan dan arah putaran dalam animasi. ▶ Tayar yang tidak dilengkapi dengan sensor boleh dilangka dengan butang ESC (ESC). Ini ditunjukkan dalam pandangan mata burung dengan kotak berpaling.

Tayar yang dibaca ditunjukkan seperti dalam Bab „6.3 Paparan skrin“ pada halaman 44.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Hilangkan kemungkinan ralat semasa mengajar dalam penerima tayar seperti yang diterangkan dalam Bab „<i>Sensor not found after 2 attempts</i> [Sensor tidak ditemui selepas 2 percubaan]“, „<i>2 Different sensors found simoultaneously</i> [2 sensor berbeza ditemui pada masa yang sama]“, „<i>Sensors not activeted</i> [Sensor tayar tidak diaktifkan]“ dan „<i>Kriteria pembatalan lain semasa proses pembelajaran</i>“.▶ Jika sensor tidak dikesan, pengajaran masuk akan dihentikan. Proses pengajaran akan berlaku dengan tayar seterusnya diteruskan.

Selepas pembacaan/pengajaran masuk selesai, fail log dicipta secara automatik dan disimpan pada kad memori SD. Lihat juga Bab „**7.4 Fail log**“ pada halaman 146.

Perkara berikut dipaparkan pada skrin:

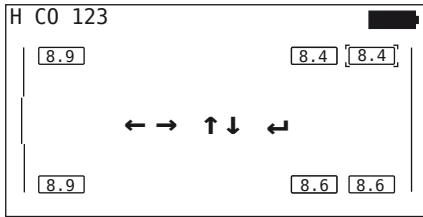


◆ Gunakan butang KEMBALI  untuk keluar dari paparan fail log.

Pandangan keseluruhan kenderaan muncul pada skrin.

6.4.1.4 Memaparkan data sensor tayar

Mana-mana sensor tayar kini boleh dipilih.



- ◆ Pilih sensor tayar yang dikehendaki dengan butang anak panah
- ◆ Sahkan pemilihan sensor tayar dengan butang KEMBALI

Data sensor tayar yang dipilih dipaparkan. Lihat Bab „6.4.3.1 Periksa sensor“ pada halaman 57.

Untuk kembali kepada paparan umum kenderaan:

- ◆ Tekan butang KEMBALI atau butang ESC **(ESC)**.
- ◆ Kembali ke paparan umum berlaku secara automatik selepas 15 saat.

Untuk keluar dari item menu:

- ◆ Tahan butang ESC **(ESC)** selama 3 saat.
- ◆ Sahkan pertanyaan untuk menamatkan item menu menggunakan butang anak panah dan butang KEMBALI dengan "Yes".


6.4.2 Sensor dalam roda

Untuk pertanyaan/operasi berkaitan tayar yang dipasang sensor pada kenderaan mesti terlebih dahulu diajar dalam tayar yang dikehendaki dengan sensornya.

Tire sensor - Sensor inside wheel [Sensor tayar- Sensor dalam roda]

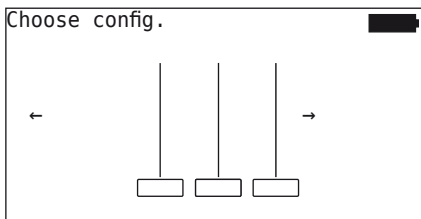
Tayar disoal dalam 4 langkah:

1. Tanya sama ada jenis kenderaan adalah **“Mining / Harbor”**.
2. Memilih konfigurasi gandar
3. Mengajar sensor tayar
4. Komunikasi yang disasarkan dengan sensor tayar.

	CATATAN
	▶ Dalam kes kenderaan jenis kenderaan “Mining / Harbor” , butang ESC melangkaui tayar yang tidak dilengkapi dengan sensor.

6.4.2.1 Memilih konfigurasi gandar

Perkara berikut dipaparkan pada skrin:

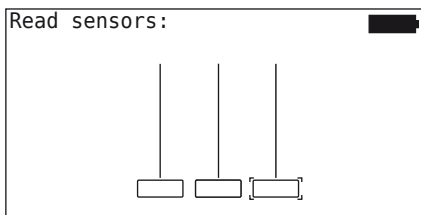


- ◆ Gunakan butang anak panah ← → untuk menatal antara konfigurasi gandar.
- ◆ Dengan butang KEMBALI (↶), sahkan pemilihan.

6.4.2.2 Mengajar sensor tayar

Pengajaran masuk bagi sensor individu kini bermula. Tayar semasa untuk diajar ditunjukkan pada skrin ditandakan dengan “[]”:

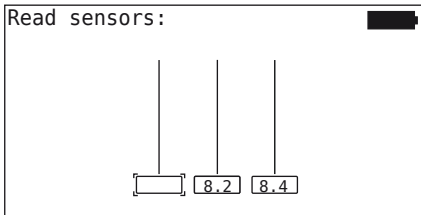
Perkara berikut dipaparkan pada skrin:



- ◆ Baca sensor dengan alat pegangan tangan seperti yang diterangkan dalam Bab „6.2.2 Mengajar sensor yang dipasang dalam tayar“ pada halaman 40.

Jika sensor ditemui dalam tayar yang ditanda, tekanan tayar yang ada semasa pengajaran dipaparkan dalam simbol tayar dan tayar seterusnya yang akan diajar dipaparkan.

Mengajar semua tayar seperti yang dinyatakan pada skrin. Paparan berikut muncul untuk tayar terakhir yang akan diajar dalam:




Setelah proses pengajaran selesai untuk semua, termasuk tayar terakhir, sensor individu dalam tayar boleh ditangani secara khusus.

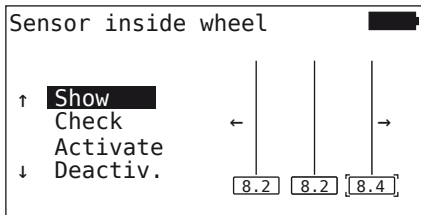
i	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hilangkan kemungkinan ralat semasa mengajar dalam penerima tayar seperti yang diterangkan dalam Bab „<i>Sensor not found after 2 attempts</i> [<i>Sensor tidak ditemui selepas 2 percubaan</i>]“ pada halaman 86, „<i>2 Different sensors found simultaneously</i> [<i>2 sensor berbeza ditemui pada masa yang sama</i>]“ pada halaman 88, „<i>Sensors not activated</i> [<i>Sensor tayar tidak diaktifkan</i>]“ pada halaman 89 dan „<i>Kriteria pembatalan lain semasa proses pembelajaran</i>“ pada halaman 90. ▶ Jika sensor tidak dikesan, pengajaran masuk akan dihentikan. Proses pengajaran akan berlaku dengan tayar seterusnya diteruskan.

6.4.2.3 Komunikasi dengan sensor

Untuk komunikasi yang disasarkan dengan sensor tayar.

- ◆ Gunakan butang anak panah ← → untuk menavigasi antara tayar.
- ◆ Gunakan butang anak panah ↑ ↓ untuk menavigasi antara 4 item menu.
- ◆ Jalankan tindakan yang dipilih dengan butang KEMBALI .

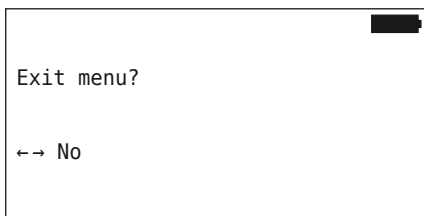
Perkara berikut dipaparkan pada skrin:




Item menu	Maksud
SHOW [TUNJUKKAN]	Memaparkan data sensor baca masuk terakhir selama 15 saat. Output data seperti dalam Bab „6.4.3.1 Periksa sensor“ pada halaman 57.
CHECK [PERIKSA]	Menyoal sensor tayar sekali lagi dan memaparkan data sensor semasa selama 15 saat. Output data seperti dalam Bab „6.4.3.1 Periksa sensor“ pada halaman 57.
ACTIVATE [AKTIFKAN]	Mengaktifkan sensor yang dipilih. Sepadan dengan fungsi dalam Bab „6.4.3.2 Aktifkan sensor“ pada halaman 60
DEACTIC. [NYAHAKTIFKAN]	Menyahaktifkan sensor yang dipilih. Sepadan dengan fungsi dalam Bab „6.4.3.3 Nyahaktifkan sensor“ pada halaman 61

- ◆ Untuk keluar dari menu "**Sensor inside wheel**", tekan tombol ESC (**ESC**) selama 3 saat.

Skrin berikut muncul.



- ◆ Pilih "**Yes**" dengan tombol anak panah ← → dan sahkan dengan tombol KEMBALI .

6.4.3 Sensor dalam penglihatan

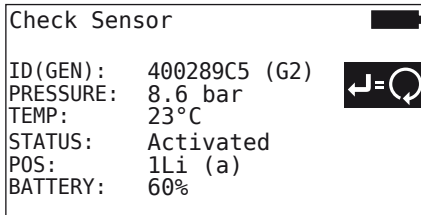
6.4.3.1 Periksa sensor

Tire sensor - Sensor in sight - Ceck Sensor

[Sensor tayar - sensor dalam penglihatan - periksa sensor]

- ◆ Baca sensor seperti yang diterangkan dalam Bab „6.2.1 Membaca sensor yang boleh diakses“ pada halaman 39.

Perkara berikut dipaparkan pada skrin:






Contoh di atas merujuk kepada sensor tayar Generasi 2. Bagi sensor tayar Generasi 1 paparan aras bateri dalam peratus tidak tersedia.

Medan	Maksud	
ID (hex)	Nombor pengenalan sensor.	
PRESSURE	Tekanan tayar (0 bar/0 psi apabila dibongkar).	
TEMP	Suhu dalam tayar.	
STATE	Activated = mod letak kereta	Sensor melahu. Telegram dihantar setiap 2 minit.
	Deactivated = Mod penghantaran	Sensor menghantar telegram hanya apabila diminta secara khusus.
	START Mode	Dari kelajuan lebih kurang 30 km/j (18 mph) telegram dihantar 40 kali setiap 16 saat.
	DRIVE Mode	Sensor sedang bergerak. Telegram dihantar setiap 2 minit.
POS	Kedudukan tayar pada treler	Kedudukan tayar untuk fungsi ATL Kedudukan (cth.: 1Li - gandar pertama, sebelah kiri dalam)
BATT	Hanya dipaparkan untuk sensor tayar Generasi 2: Tahap sensor penderia dalam peratus. Ditunjukkan dalam langkah 1%.	

Mesej ralat berikut mungkin

Ralat	Maksud
Sensor DEFECTIVE	Sensor tayar tidak lagi berfungsi. Gantikan dengan sensor baharu.
BATT: Low	Kapasiti bateri dalam sensor tayar adalah lemah. Sila gantikan dengan sensor tayar baharu. Jangan gunakan sensor tayar yang lemah pada tayar lain!
Sensor is LOOSE	Modul tayar mungkin longgar di dalam tayar atau dipasang terbalik. Jika mesej ralat ini berlaku dengan sensor tayar, ia tidak lagi berfungsi dan mesti digantikan dengan yang baharu.
ACC > 5 g < -5 g	Jika mesej ralat ini berlaku dengan sensor tayar pegun, ia tidak lagi berfungsi dan mesti digantikan dengan sensor baharu.

	CATATAN
	<p>► Jika paparan  ditunjukkan pada skrin, boleh gunakan butang KEMBALI  untuk mengulangi proses ujian.</p>

6.4.3.2 Aktifkan sensor

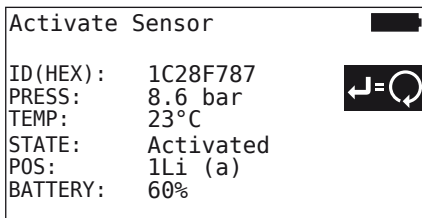
Dalam keadaan penghantaran, sensor masih dinyahaktifkan dan tidak menghantar sebarang telegram sendiri. Pengaktifan diperlukan untuk mengendalikan sensor pada kenderaan.

Tire sensor - Sensor in sight - Activate Sensor

[Sensor tayar - sensor dalam penglihatan - aktifkan sensor]

- ◆ Baca sensor seperti yang diterangkan dalam Bab „**6.2.1 Membaca sensor yang boleh diakses**“ pada halaman 39.

Selepas sensor telah diaktifkan, skrin berikut muncul:



Contoh di atas merujuk kepada sensor tayar Generasi 2. Bagi sensor tayar Generasi 1 paparan aras bateri dalam peratus tidak tersedia.

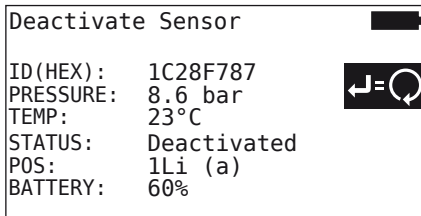
6.4.3.3 Nyahaktifkan sensor

Sensor mesti dinyahaktifkan untuk tempoh penyimpanan yang lebih lama atau untuk penghantaran.

Tire sensor - Sensor in sight - Deactivate Sensor [Sensor tayar - sensor dalam penglihatan - nyahaktifkan sensor]

- ◆ Baca sensor seperti yang diterangkan dalam Bab „6.2.1 Membaca sensor yang boleh diakses“ pada halaman 39.

Selepas sensor dinyahaktifkan, skrin berikut muncul:



Contoh di atas merujuk kepada sensor tayar Generasi 2. Bagi sensor tayar Generasi 1 paparan aras bateri dalam peratus tidak tersedia.


	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Jika sensor mempunyai status "Deactivated", ia berada dalam "shipping mode" dan tidak lagi menghantar sebarang telegram sendiri.▶ Sensor tayar mesti dinyahaktifkan untuk pengangkutan dengan kapal terbang.

6.4.4 Pengaktifan diri Gen2

Sensor tayar Generasi 2 boleh mengaktifkan sendiri secara automatik jika ia dipasang pada tayar bertekanan.

Dalam menu ini status fungsi ini boleh disemak, diaktifkan atau dinyahaktifkan.

Fungsi ini tidak disokong oleh sensor tayar Generasi 1.

	CATATAN
	<p>▶ Jika sensor dipasang di dalam tayar dan perlu diangkut dengan kapal terbang, fungsi "Gen2 Auto-activation feature" mesti dinyahaktifkan.</p>

Jika "**New installation/check all tires/ContiConnect Upload**" dijalankan, fungsi itu diaktifkan secara automatik.

6.4.5 Pengumpul isyarat

Untuk mengenal pasti semua sensor di kawasan penerimaan alat pegangan tangan, data boleh dikumpul melalui menu **"Sniffing Tool"**.

Sensor menghantar:

- Nombor pengenalan sensor (heks)
- Kod fungsi dalam heks (untuk kegunaan dalaman)
- Tekanan (bar/psi)
- Suhu (°C atau °F)

Pengepala skrin menunjukkan maklumat lanjut kepada:

- Bilangan telegram yang diterima

Item menu ini boleh digunakan untuk mengenal pasti sensor yang terletak secara tidak sengaja di kawasan kerja.

Tire sensor - Sniffing Tool [Sensor tayar - Pengumpul isyarat]

Perkara berikut dipaparkan pada skrin:

		7	█
1C4517F8	8h	8.1	23
4EDDEDB7	8h	0.0	21
4002878A	Fh	0.0	22
1C45068E	8h	0.0	22
6D645A71	8h	0.0	23
1C47D37C	8h	0.0	22
AD8E9606	8h	0.0	23

- ◆ Penerimaan isyarat dihentikan dengan butang ESC (ESC).

Perkara berikut dipaparkan pada skrin:

STOP		7	█
1C4517F8	8h	8.1	23
4EDDEDB7	8h	0.0	21
4002878A	Fh	0.0	22
1C45068E	8h	0.0	22
6D645A71	8h	0.0	23
1C47D37C	8h	0.0	22
AD8E9606	8h	0.0	23

- ◆ Menekan butang ESC (ESC) untuk kali kedua mengaktifkan **"Sniffing Tool"** berakhir.

6.4.6 Analisis pencetus

Isyarat dengan kuasa penghantaran yang ditentukan boleh dihantar untuk menanyakan semua sensor di sekitar alat pegangan tangan. Sensor dalam julat berkesan isyarat bertindak balas dengan data berikut:

- Nombor pengenalan sensor (heks)
- Status sensor (heks)
- Maklumat tentang tempoh antara dua telegram respons yang diterima (dalam ms).

Pengepala skrin menunjukkan maklumat lanjut kepada:


- Peratusan kuasa penghantaran isyarat pertanyaan (%)
- Bilangan telegram yang diterima


Analisis pencetus boleh digunakan untuk mengenal pasti daripada peratusan yang mana kuasa penghantaran sensor bertindak balas.


Tire sensor - Trigger Tool [Sensor tayar - Analisis pencetus]

Perkara berikut dipaparkan pada skrin:

8%	27		
1C45186F	9h	230	
0165D7BA	9h	30	
4E960DB1	9h	160	
1C45186F	9h	210	
1C4517F8	9h	50	
1C45186F	9h	350	

- ◆ Peratusan kuasa penghantaran bagi isyarat pertanyaan boleh ditambah atau dikurangkan dengan butang anak panah 

	CATATAN
	▶ Apabila fungsi dimulakan, peratusan kuasa penghantaran ialah 0% dan mesti ditingkatkan seperti yang diterangkan.

- ◆ Pertanyaan boleh dihentikan dan menu ditutup dengan butang ESC .

6.5 Pemasangan


6.5.1 Muat naik ContiConnect

"Check all tires" dan "ContiConnect Upload" ialah menu dengan fungsi yang sama. Fungsi ini telah disalin di bawah nama yang berbeza supaya pengguna baharu boleh menemuinya berkaitan dengan menu Pemasangan.

6.5.2 Pemasangan baharu

Sistem ini dimulakan dalam 6 langkah:

1. Nama kenderaan
2. Pilih konfigurasi kenderaan
3. Definisi sifat khusus gandar
4. Mengajar sensor tayar
5. Memindahkan konfigurasi ke sistem
6. Cipta fail log

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Proses pemasangan boleh ditamatkan pada bila-bila masa dengan menekan butang ESC (ESC) selama 3 saat.▶ Kemasukan semula ke dalam proses pemasangan boleh dilakukan melalui item menu "Resume installation" dari titik di mana pemasangan telah dibatalkan. Lihat Bab „6.5.3 Meneruskan pemasangan“ pada halaman 93.

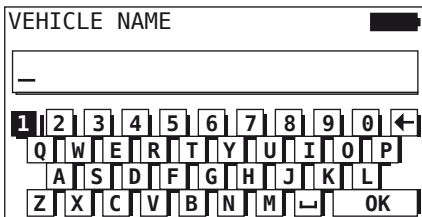
Pemasangan - Pemasangan baharu

	CATATAN
	<p>▶ Dengan memilih item "Installation" dalam menu utama status pengecasan bateri diperiksa. Jika ini tidak mencukupi, mesej ini muncul "Low battery! Charge the HHT and try again. [Bateri terlalu lemah! Caskan HHT dan cuba lagi.]" Caskan alat pegangan tangan seperti yang diterangkan dalam Bab „5.2 Mengecas alat pegangan tangan“ pada halaman 30.</p>

6.5.2.1 Memasukkan nama kenderaan

Nama kenderaan digunakan untuk mengenal pasti kenderaan dan konfigurasi yang berkaitan. Nama kenderaan disimpan dalam CCU dan dalam fail log.

Lihat juga „**7.4 Fail log**“ pada halaman 146.



- ◆ Dengan butang anak panah , pilih nombor dan huruf.
- ◆ Dengan butang KEMBALI , sahkan pemilihan.
- ◆ Pilih "**OK**" dan sahkan dengan butang KEMBALI apabila nama kenderaan lengkap.


	CATATAN
	<p>▶ Panjang maksimum untuk nama kenderaan ialah 19 aksara. cth: H CO 123</p> <p>▶ Jika tiada nama kenderaan dimasukkan, entri "NO VEHICLE NAME" digunakan sebagai nama kenderaan.</p>


6.5.2.2 Memilih konfigurasi kenderaan

Selepas memasukkan nama kenderaan, diikuti dengan konfigurasi bagi parameter khusus kenderaan. Jadual berikut menyenaraikan semua parameter yang akan dikonfigurasi.

Bilangan parameter boleh mengandungi lebih banyak atau kurang entri bergantung pada pemilihan parameter. Anak panah \updownarrow yang sepadan di sebelah kanan skrin menunjukkan jika parameter lanjut tersedia di bawah atau di atas entri yang ditunjukkan.

- Parameter masing-masing boleh dipilih dengan memilih butang anak panah \updownarrow .
- Pemilihan yang sepadan untuk parameter boleh ditukar dengan memilih butang anak panah \leftrightarrow .


	CATATAN
	<p>Nilai standard yang disyorkan untuk ambang amaran disertakan</p> <ul style="list-style-type: none">▶ 10% ("LOW PRESSURE"). cth. 90% daripada tekanan sasaran yang dipilih <p>dan</p> <ul style="list-style-type: none">▶ 20% ("VERY LOW PRESSURE") cth. 80% daripada tekanan sasaran yang dipilih


	PERHATIAN
	<p>Kerosakan!</p> <p>Pelarasan ambang amaran bergantung pada kawasan di mana tayar digunakan adalah atas risiko anda sendiri. Tetap kilang adalah untuk panduan sahaja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Tiada liabiliti diandaikan untuk ketepatan amaran pantas.


Ciri-ciri	Maksud	Pilihan	
Jenis kenderaan	Jenis kenderaan	Truck/Bus [Trak/Bas]	
		Trailer [Treler]	
		Married [Bersambung]	
		Mining / Habour [Lombong/ Pelabuhan]	
CCU	Pilih berdasarkan nombor item CCU. 17342650000: OE (R141) 17341880000: Aftermarket (Selepas pasaran) 17340140000: Aftermarket (Selepas pasaran) Jika OE (R141) dipilih, hanya parameter yang berkaitan akan ditunjukkan.	OE (R141), Aftermarket (Selepas pasaran)	
Kod denyar	Kod denyar untuk lampu amaran pada treler. (Pemilihan hanya boleh dilakukan dengan jenis kenderaan " Trailer " terpilih.)	EU	
		Amerika Syarikat	
Data melalui bluet.	Mengaktifkan atau menyahaktifkan sensor tayar Generasi 2 untuk menghantar data melalui Bluetooth tanpa gandingan.	Yes [Ya]	No [Tidak]
Bilangan gandar > 6?	Konfigurasi sama ada kenderaan itu mempunyai lebih daripada 6 gandar. Bergantung pada jenis kenderaan, maksimum 8 gandar boleh dikonfigurasi. (Pilihan hanya boleh dilakukan dengan jenis kenderaan " Truck/Bus " terpilih.)	Yes [Ya]	No [Tidak]

Ciri-ciri	Maksud	Pilihan	
ATL (AutoTrailerLearning)	Pengesanan automatik treler yang baru disambungkan dengan pemantauan persekitaran pilihan (SO). (Pemilihan hanya boleh dilakukan dengan jenis kenderaan " Truck/Bus " terpilih.) Untuk maklumat lanjut lihat Bab „ Pengesanan treler automatik dengan pemantauan persekitaran “ pada halaman 74)	Yes [Ya]	No [Tidak]
ATL + Kedudukan	Mengaktifkan ATL termasuk penetapan kedudukan tayar pada treler. Hanya mungkin untuk treler dengan maksimum 3 gandar. (Pemilihan hanya boleh dilakukan dengan jenis kenderaan " Truck/Bus " terpilih.) Untuk maklumat lanjut lihat bab 6.5.2.3.	Yes [Ya]	No [Tidak]
ATL Tekanan sasaran	Tekanan sasaran untuk tayar treler, yang dipantau dengan ATL.	1.8 ... 11.9 bar 26 ... 170 psi	
Format Bas CAN	Apabila menggunakan paparan atau lampu treler, format " CPC + J1939 " mesti dikonfigurasi. Dalam kes lain adalah disyorkan hanya untuk menggunakan " J1939 ".	CPC + J1939	
		J1939	
Penerima tambahan	Konfigurasi sama ada penerima tambahan dipasang pada kenderaan. (Konfigurasi diaktifkan secara automatik apabila " ATL " atau Jenis Kenderaan " Married " ditentukan)	Yes [Ya]	No [Tidak]

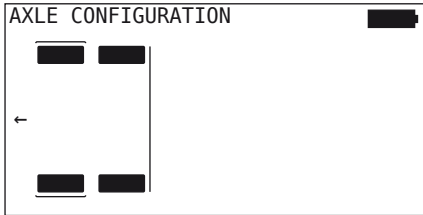
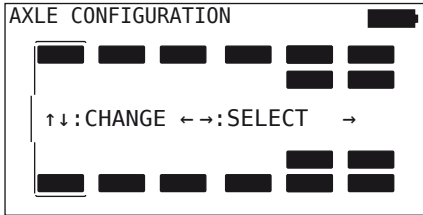
Ciri-ciri	Maksud	Pilihan	
Kurang tekanan	Ambang amaran untuk tekanan rendah. Nilai % berkaitan dengan tekanan titik tetapan yang dikonfigurasi.	-3%...-15%	
Tekanan rendah yang kuat	Ambang amaran untuk tekanan berkurangan yang teruk. % Nilai berkaitan dengan tekanan titik tetapan yang dikonfigurasi.	-13%...-25%	
Suhu	Mentakrifkan ambang suhu tayar di mana sistem memaparkan mesej.	50...115 °C 122...239 °F	
Perbezaan tekanan	Konfigurasi sama ada amaran perlu dijana jika perbezaan tekanan dalam tayar berkembar melebihi nilai yang ditetapkan. (Fungsi hanya boleh dilakukan dengan format bas CAN yang dipilih " CPC + J1939 ")	Yes [Ya]	No [Tidak]
Lampu amaran	Hanya untuk kenderaan dengan bas J1939 CAN. Membolehkan pengaktifan lampu amaran dalam papan pemuka (RSL, AWL). (Pilihan hanya boleh dilakukan dengan jenis kenderaan terpilih " Truck/ Bus " atau " Married ").	Yes [Ya]	No [Tidak]
Suhu persekitaran	Pilih suhu luar yang paling sesuai dengan aplikasi. Pilihan ini hanya tersedia untuk CCU OE (R141).	5,15,25,35°C 41, 59, 77, 95°F	

	CATATAN
	<p>Ciri semula "ATL (AutoTrailerLearning)"</p> <p>Sistem secara automatik mengesan apabila satu tayar dengan sensor tayar telah diganti.</p> <p>Lihat: <i>ContiConnect Pressure Check -Manual Pemasangan- bab "Pengesanan perubahan roda automatik"</i>.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Apabila fungsi ATL dipilih, fungsi "Automatic Wheel Change Detection" dinyahaktifkan!

	CATATAN
	<p>Untuk menampilkan "tekanan sasaran ATL"</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Hanya satu tekanan sasaran ditentukan untuk semua gandar treler!▶ Tekanan sasaran dikenakan pada semua treler yang baru disambungkan!▶ Tekanan sasaran boleh ditetapkan antara 1.8 bar (26 psi) dan 11.9 bar (173 psi).▶ Jika tekanan sasaran adalah di bawah 4.5 bar (65 psi), amaran/penggera berlaku walaupun dengan sisihan tekanan kecil.▶ Apabila menentukan tekanan sasaran, ambil kira maklumat daripada pengeluaran tayar.

	CATATAN
	<p>Ia mungkin tidak boleh menggunakan semua fungsi dan tetapan jika sistem disepadukan ke dalam penyelesaian pihak ketiga. Ikut arahan daripada pembekal pihak ketiga semasa pemasangan. Khususnya, ATL dengan kedudukan tidak disokong oleh semua penyedia pihak ketiga, yang boleh menyebabkan kegagalan fungsi.</p>

Konfigurasi tayar gandar yang berbeza mungkin bergantung pada jenis kenderaan dan konfigurasi parameter.



- ◆ Gunakan butang anak panah untuk menukar konfigurasi tayar gandar masing-masing.
- ◆ Dengan butang anak panah , pilih gandar untuk ditukar
- ◆ Sahkan pemilihan yang dikonfigurasi dengan butang KEMBALI .

CATATAN	
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Jika lebih daripada enam gandar dipilih, gandar ketujuh dan kelapan berada pada halaman kedua, yang ditunjukkan oleh simbol anak panah di tepi kanan skrin. Halaman yang kedua boleh dicapai dengan menekan kekunci anak panah kanan pada paksi keenam. ▶ Bergantung pada jenis kenderaan, tidak semua konfigurasi kenderaan disokong.

Kes khas "Married"

Pilih jenis kenderaan ini jika penerima tayar treler akan diterima oleh sistem trak dan ditunjukkan pada paparan.


Penerima treler diprogramkan secara kekal ke dalam CCU trak untuk tujuan ini.

Penerima tambahan diperlukan untuk jenis kenderaan ini dan oleh itu disepadukan secara automatik ke dalam konfigurasi sistem oleh pembaca pegang tangan.



Treler mesti disambungkan secara kekal ke trak, jika tidak, mesej amaran "**NO SIGNAL**" ditunjukkan pada paparan untuk penerima treler (lihat paparan manual pengguna)

Untuk jenis kenderaan "**Married**", bilangan gandar dipilih secara berasingan untuk trak dan treler.

Secara keseluruhan, tidak lebih daripada 8 paksi boleh dipilih.

Dalam kes khas "**Married**", konfigurasi gandar untuk trak dan treler dipilih satu demi satu. Mula-mula gandar dikonfigurasi pada trak dan selepas menekan butang RETURN , treler dikonfigurasi.

Selepas konfigurasi gandar untuk trak dan treler, takrifan sifat khusus gandar dahulu untuk trak dan kemudian untuk treler mengikut prinsip yang sama.

- ◆ Tukar pilihan dengan kekunci anak panah .
- ◆ Dengan butang KEMBALI , sahkan pemilihan.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Fungsi "ATL" tidak boleh dipilih dalam konfigurasi ini.▶ Fungsi "Automatic Wheel Change Detection" aktif. Lihat: <i>ContiConnect Pressure Check - Manual Pemasangan - Bab "Pengesanan perubahan roda automatik"</i>.

Pengesanan treler automatik dengan pemantauan persekitaran

Pemerhati sekeliling (SO) ialah pilihan tambahan untuk pengesanan treler automatik (ATL).


i	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pemantauan treler menggunakan ATL hanya berfungsi jika kenderaan telah dialihkan sekurang-kurangnya 10 minit pada kelajuan > 30 km/j (19 mph). ▶ Amaran hanya boleh dipaparkan selepas fasa pembelajaran telah selesai.

Untuk dapat mengesan tayar dengan tekanan tidak mencukupi yang teruk pada permulaan perjalanan, fungsi pemantauan persekitaran boleh diaktifkan dengan pembaca pegang tangan pada sistem. yang pemantauan persekitaran dinilai dengan ATL + SO diaktifkan daripada Sistem menghidupkan semua isyarat yang diterima daripada penerima tayar dan memeriksa sama ada ini menunjukkan pengurangan tekanan yang ketara.

Fungsi ATL boleh dikonfigurasi dalam tiga versi berbeza menggunakan pembaca pegang tangan.

'NO' [ATL dimatikan]	>	Fungsi ATL dan pemantauan persekitaran dimatikan.
„ATL“ [ATL dihidupkan]	>	Hanya fungsi ATL dihidupkan.
„ATL + SO(D)“	>	Fungsi ATL dan pemantauan persekitaran semasa memandu dihidupkan.
„ATL + SO(ST+D)“	>	Fungsi ATL dan pemantauan persekitaran terhenti dan dihidupkan semasa memandu.

SO pilihan	Maksud	Fungsi
SO (D)	D = memandu (Driving)	Di SO (D) semua "VERY LOW PRESSURE" . Amaran yang diterima daripada kenderaan bergerak dipaparkan, bukan daripada kenderaan pegun.
SO (ST+D)	ST = pegun (Stopped) + D = memandu (Driving)	Di SO (D), semua amaran "VERY LOW PRES-SURE" dipaparkan yang diterima apabila kenderaan tidak bergerak dan diterima oleh kenderaan bergerak apabila kenderaan bergerak.


CATATAN	
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pemantauan persekitaran hanya menunjukkan amaran "VERY LOW PRESSURE". Semua amaran lain adalah yang pertama dipaparkan apabila ATL selesai. ▶ Amaran "VERY LOW PRESSURE" melalui pemantauan alam sekitar mestibukan pada treler anda sendiri, tetapi juga boleh digunakan pada kenderaan jiran hadir. Walau bagaimanapun, pemandu mempunyai pilihan untuk Sekiranya berlaku amaran, tangkap trelernya Periksa tekanan rendah.

Untuk maklumat lanjut lihat Panduan pengguna.

Automatic Trailer Learning + Position [Pengecaman treler automatik + kedudukan]

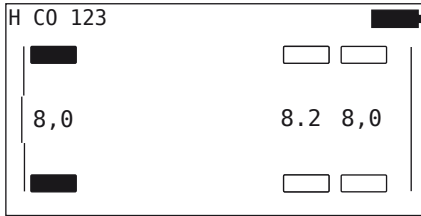
Fungsi "**Automatic Trailer Learning**" secara pilihan boleh dikonfigurasi dengan pengesanan kedudukan. Pengesanan kedudukan membolehkan paparan grafik treler dengan kedudukan tayar masing-masing selepas pengesanan treler automatik selesai.

Apabila fungsi "**ATL + Position**" aktif selepas konfigurasi CCU pada "**Truck/Bus**" persediaan penderi daripada treler yang diperlukan.


	CATATAN
	<p>Semua treler yang berpotensi disambungkan kepada "Truck/Bus" mesti disediakan menggunakan fungsi "Check all Tires" (lihat bab „6.4.1 Periksa semua tayar“ <i>pada halaman 47</i>) menggunakan pembaca pegang tangan (perisian tegar 7.00 atau lebih tinggi). Selepas ATL selesai, kedudukan tayar pada treler digunakan oleh sistem.</p>

6.5.2.3 Menentukan sifat khusus gandar

Nominal Pressure [Tekanan sasaran]




- ◆ Gunakan butang anak panah ← → untuk menavigasi antara gandar.
- ◆ Dengan kekunci anak panah ↑ ↓, tetapkan tekanan sasaran yang diperlukan.
- ◆ Dengan butang KEMBALI ↶, sahkan tekanan sasaran.

CATATAN	
	<ul style="list-style-type: none">▶ Tekanan sasaran boleh ditetapkan antara 1.8 bar (26 psi) dan 11.9 bar (173 psi).▶ Jika tekanan sasaran adalah di bawah 4.5 bar (65 psi), amaran/penggera berlaku walaupun dengan sisihan tekanan kecil.▶ Apabila menentukan tekanan sasaran, ambil kira maklumat daripada pengeluar tayar.

Lift axle [Gandar angkat]

Bergantung kepada jenis kenderaan, gandar juga boleh ditakrifkan sebagai gandar angkat.



- ◆ Gunakan butang anak panah ← → untuk menavigasi antara gandar.
- ◆ Dengan kekunci anak panah tukar status:
 - „✓“ = gandar angkat
 - „-“ = tiada gandar angkat
- ◆ Dengan butang KEMBALI , sahkan pemilihan.

Syarat Rangka Kerja:

- Jika konfigurasi yang dipilih hanya mempunyai 2 gandar (untuk trak atau treler drawbar) atau hanya 1 gandar (untuk semi-treler), halaman untuk menentukan gandar angkat tidak dipaparkan.
- Jika konfigurasi yang dipilih hanya 2 Gandar (untuk trak atau Treler bar sedut) atau hanya mempunyai 1 gandar (pada separuh treler) halaman untuk takrif gandar lif tidak dipaparkan.
- Dalam kes trak atau treler drawbar, gandar pertama tidak boleh ditetapkan sebagai gandar angkat.
- Secara keseluruhan, setiap pemasangan maksimum 2 gandar ditakrifkan sebagai gandar angkat menjadi (jika Jenis kenderaan "**Married**" telah dipilih, ini dikira sebagai pemasangan).

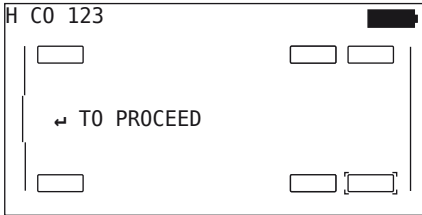



CATATAN

- ▶ Gandar angkat ditetapkan dengan berhati-hati melaksanakan.
- ▶ Jika gandar angkat tidak ditetapkan dengan betul fungsi sistem tidak boleh dijamin.
- ▶ Jika terdapat lebih daripada 2 gandar pengangkat pada kenderaan, dua gandar pengangkat yang paling jauh dari penerima mesti dinyatakan sedemikian dalam pembaca pegang tangan. Gandar lif tambahan hendaklah dikonfigurasi sebagai gandar "**normal**" [**biasa**] tanpa fungsi lif. Dengan konfigurasi ini, amaran palsu yang tidak dibenarkan "**Sensor not found**" boleh berlaku pada gandar lif yang belum dikonfigurasi.

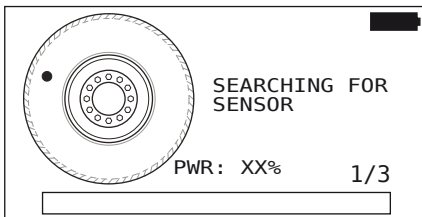
6.5.2.4 Mengajar sensor tayar

Pengajaran masuk bagi sensor individu kini bermula. Tayar semasa untuk diajar ditunjukkan pada skrin ditandakan dengan "[]":




- ◆ Dengan alat pegangan tangan, pergi ke tayar bertanda pada kenderaan.
- ◆ Dengan butang KEMBALI  mulakan proses pengajaran.

Animasi proses pengajaran akan muncul pada skrin:



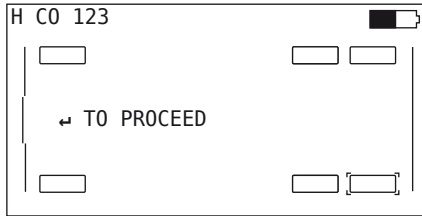
- ◆ Baca sensor dengan alat pegangan tangan seperti yang diterangkan dalam Bab „6.2.2 Mengajar sensor yang dipasang dalam tayar“ pada halaman 40.
- ◆ Selepas sensor dibaca, kedudukan tayar masing-masing ditulis pada sensor. Maklumat ini diperlukan untuk menggunakan fungsi "ATL + POSITION" (lihat bab „6.5.2.2 Memilih konfigurasi kenderaan“ pada halaman 67).

	CATATAN
	<p>► Beri perhatian kepada titik permulaan dan arah putaran dalam animasi.</p>


Jika sensor ditemui dalam tayar yang ditanda, simbol tayar berubah dan menerima kemasukan dengan tekanan tayar yang direkodkan.

Tayar seterusnya untuk diajar dipaparkan.

Mengajar semua tayar seperti yang dinyatakan pada skrin. Paparan berikut muncul untuk tayar terakhir yang akan diajar dalam:



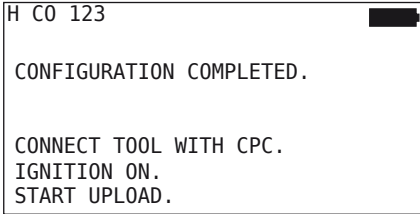
Setelah proses pembelajaran selesai untuk semua tayar, termasuk yang terakhir, konfigurasi terus dipindahkan ke sistem.


	CATATAN
	<p>► Setelah proses pembelajaran selesai untuk semua tayar, termasuk yang terakhir, konfigurasi terus dipindahkan ke sistem.</p>

6.5.2.5 Memindahkan konfigurasi ke sistem


Supaya data boleh dipindahkan ke sistem, pembaca pegang tangan mesti disambungkan ke sistem melalui kabel diagnostik.

Mesej berikut muncul pada skrin pembaca pegang tangan:





	CATATAN
	▶ Untuk memastikan pemindahan konfigurasi yang selamat, jangan matikan pembaca pegang tangan atau ganggu proses semasa pemindahan data.

Untuk memindahkan konfigurasi ke trak/bas, teruskan seperti berikut:


- ◆ Sambungkan alat pegang tangan ke soket bebas pada paparan menggunakan kabel diagnostik atau ke sambungan diagnostik pada sub-abah-abah K atau L.
- ◆ Hidupkan pencucuhan.
- ◆ Dengan kunci pemulangan  mulakan penghantaran.

Untuk memindahkan konfigurasi ke treler, teruskan seperti berikut:

- ◆ Longgarkan sambungan palam antara paparan kawalan tekanan dan abah-abah pendawaian treler.
- ◆ Sambungkan pembaca pegang tangan ke abah-abah kabel pada treler menggunakan kabel diagnostik.
- ◆ Hidupkan pencucuhan.
- ◆ Dengan kunci pemulangan  mulakan penghantaran.

	CATATAN
	▶ Jika treler tidak mempunyai bekalan kuasa semasa pemasangan, CCU treler dibekalkan dengan kuasa melalui pembaca pegang tangan.

Mesej berikut muncul semasa pemindahan data:

H C0 123 

Upload in progress.

Please wait...

- ◆ Selepas pemindahan data telah berlaku, putus sambungan pembaca pegang tangan dan sediakan semula sambungan palam ke paparan kawalan tekanan.

6.5.2.6 Fail log


Pada penghujung pemindahan data konfigurasi kepada sistem, fail log dicipta secara automatik dan disimpan pada kad memori SD. Lihat juga bab „7.4 Fail log“ pada halaman 146


Perkara berikut dipaparkan pada skrin:

```
Report file stored.  
  
H C0 123_ _ _ _  
_I_YYYYMMDD_hhmmss  
← To proceed
```

Akhirnya muncul apabila berjaya pemindahan data:

```
H C0 123  
  
UPLOAD COMPLETED!
```

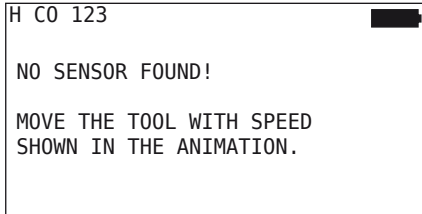
	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Konfigurasi terakhir yang dibuat sentiasa disimpan pada pembaca pegang tangan. Ini mempunyai kelebihan bahawa pemulaan dipermudahkan untuk beberapa kenderaan dengan konfigurasi yang sama.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Dengan setiap kemas kini perisian atau setiap perubahan parameter pada CCU ("New Installation", "Modify Parameters", "Modify Sensor IDs") semua DTC (kod ralat) yang disimpan akan dipadamkan! Sebelum setiap kemas kini perisian, DTC (kod ralat) sedia ada disimpan secara automatik dalam laporan DTC! Lihat juga bab „6.8 Diagnosis“ pada halaman 118

6.5.2.7 Kemungkinan masalah

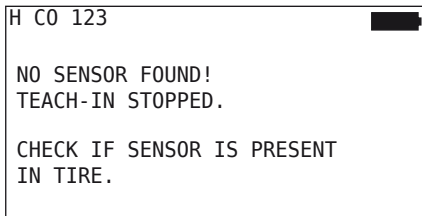
Sensor not found after 2 attempts **[Sensor tidak ditemui selepas 2 percubaan]**

Tiada sensor ditemui selepas percubaan ajar masuk pertama. Mesej berikut muncul pada skrin:



- ◆ Proses pembelajaran tayar diulang.


Jika alat pegang tangan tidak menemui penderia semasa percubaan kedua untuk mengajar, proses pengajaran masuk dihentikan dan mesej berikut muncul:



- ◆ Mesej dengan kekunci kembali  mengakui.

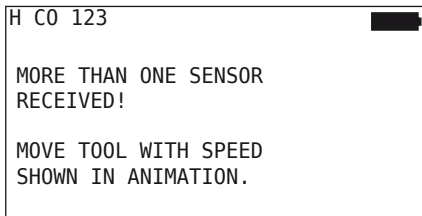
Pengendalian:

1. Semak status pengecasan alat pegangan tangan.
 - ▶ Status caj mestilah sekurang-kurangnya 40%.
 - ▶ Jika paras cas mencukupi, tiada sensor pada tayar, sensor tidak berfungsi atau sensor rosak.
2. Buka tayar untuk pemeriksaan yang lebih terperinci.
3. Dengan beberapa tayar dan kenderaan khas, kekuatan isyarat pertanyaan mungkin tidak mencukupi. Hubungi perkhidmatan pelanggan mengenai penyesuaian.
4. Untuk memulakan sistem, teruskan seperti yang diterangkan dalam bab. „**6.5.3 Meneruskan pemasangan**“ pada **halaman 93**

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Hanya satu proses pengajaran masuk boleh berlaku di kawasan berhampiran pada masa yang sama. Jika tidak proses pengajaran masuk boleh terganggu, bermakna sistem hanya berfungsi pada tahap yang terhad atau tidak sama sekali selepas siap.

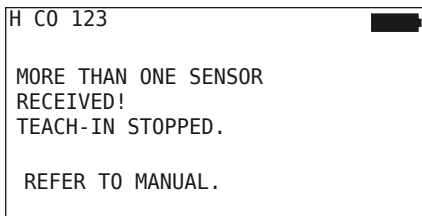
2 Different sensors found simultaneously [2 sensor berbeza ditemui pada masa yang sama]


Laporan berikut muncul pada skrin:



- ◆ Proses pembelajaran tayar diulang.

Jika pembaca pegang tangan menjumpai 2 penderia pada masa yang sama, proses pembelajaran dihentikan dan mesej berikut muncul:



- ◆ Mesej dengan kekunci kembali  mengakui.

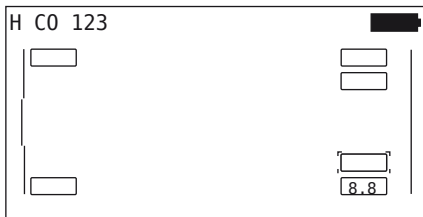
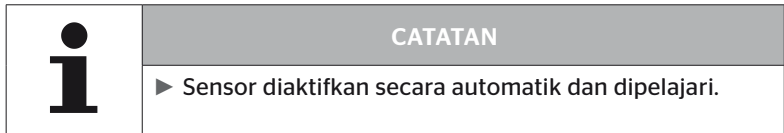
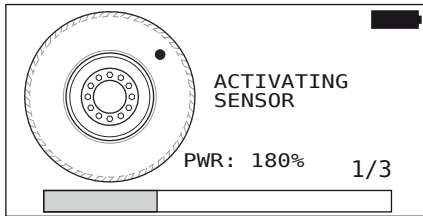
Pengendalian:

Periksa sama ada terdapat penderia lain dalam radius 2 m di luar tayar.

- ▶ Jika ya, keluarkan penderia daripada julat komunikasi dan ulangi proses pengajaran masuk.
- ▶ Jika tidak, gerakkan kenderaan ke hadapan atau ke belakang sejauh lebih kurang 1 m dan ulangi proses pengajaran masuk.

Sensors not activated [Sensor tayar tidak diaktifkan]

Laporan berikut muncul pada skrin:



- ◆ Mengajar sensor seterusnya

Kriteria pembatalan lain semasa proses pembelajaran

Ralat berikut memaparkan kriteria pembatalan dalam proses pembelajaran

- Sensor DEFECTIVE [Sensor ROSAK]
- Battery LOW [Bateri LEMAH]
- Sensor is LOOSE [Sensor LONGGAR]

Jika salah satu kerosakan yang disebutkan berlaku dengan sensor tayar, tayar mesti dibongkar dan sensor diganti.

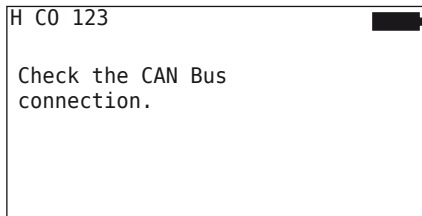
Proses pengajaran masuk tidak dapat diselesaikan sehingga sensor tayar telah diganti.

Pengecualian:

1. Jika jenis kenderaan "**Mining/Harbor**" dipilih dan mesej "**Sensor lost contact in tire**" dipaparkan, pengguna boleh meneruskan proses pengajaran masuk dengan menekan kekunci kembali.


Pemindahan konfigurasi tidak mungkin

Jika tiada sambungan bas CAN, konfigurasi tidak boleh dipindahkan dan mesej berikut muncul.



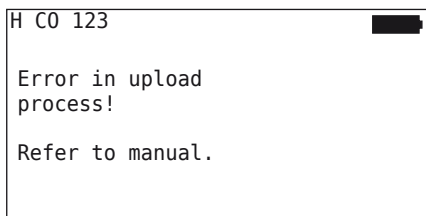
Pengendalian:

1. Periksa sambungan antara pembaca pegang tangan, kabel diagnostik dan komponen sistem.
 - Semak sambungan CAN antara alat pegang tangan dan komponen dalam menu "**DTC (error code)**" (lihat bab „**6.8.1 DTC (kod ralat)**“ pada halaman 118”).
 - Semak sambungan CAN ke CAN kenderaan sendiri dalam menu "**CAN Check**" (lihat bab „**6.8.3 Pemeriksaan CAN**“ pada halaman 142”).
2. Jika trak dipasang, pastikan penyalaan dihidupkan.
3. Pemindahan konfigurasi ulang.
4. Jika tiada lagi sambungan bas CAN, keluar dari menu dan periksa kabel sistem.

	CATATAN
	▶ Lakukan pembetulan di atas, jangan beralih kepada itu untuk perkhidmatan pelanggan atau syarikat nasional.

Konfigurasi yang dipindahkan tidak diterima

Jika tidak mengkonfigurasi sistem telah berjaya, mesej yang berikut muncul




Pengendalian:

Dalam hal ini terdapat kegagalan komunikasi dengan CCU.

- ◆ Pemindahan konfigurasi ulang.

Jika mesej ralat muncul semula:

- ◆ Periksa sama ada sistem CPC elektrik disambungkan dengan baik dan kemudian ulang pemindahan konfigurasi.

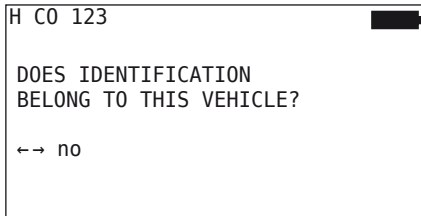
	CATATAN
	▶ Lakukan pembetulan di atas, jangan beralih kepada itu untuk perkhidmatan pelanggan atau syarikat nasional.

6.5.3 Meneruskan pemasangan

Item menu **“Resume installation”** adalah hanya aktif jika proses **“New Installation”** telah terganggu.

Installation - Resume Installation **[Pemasangan - Meneruskan pemasangan]**


Laporan berikut muncul pada skrin:



6.5.3.1 Nama pengenalan adalah milik kenderaan

- ◆ Pilih **“Yes”** dengan kekunci anak panah **↔** dan sahkan nama kenderaan dengan kekunci pemulangan **↶**.

Proses pemulaan kemudian diteruskan dari titik di mana **“New Installation”** terganggu.

	CATATAN
	▶ Selepas gangguan semasa proses pengajaran masuk, tayar yang telah diajar akan dipaparkan sebagai simbol tayar hitam.

6.5.3.2 Nama pengenalan bukan milik kenderaan

- ◆ Pilih **“No”** dengan kekunci anak panah **↔** dan sahkan dengan kekunci kembali **↶** untuk keluar dari item menu, jika tidak konfigurasi yang salah akan dipasang pada kenderaan ini.
- ◆ Pemasangan baru untuk kenderaan ini dilaksanakan, lihat bab **„6.5.2 Pemasangan baharu“ pada halaman 65.**

6.5.4 Pandu uji


Item menu "**Test-drive**" digunakan untuk memeriksa kualiti penerimaan sistem yang dipasang pada kenderaan.


Data berikut direkodkan:


1. Bilangan yang diterima Telegram daripada penerima individu.
2. Kekuatan isyarat yang direkodkan pada penerima daripada sensor individu.

Data yang diterima melalui menilai pembaca pegang tangan dan itu output keputusan dalam 3 peringkat:

- Good reception [Penerimaan yang baik]
- Enough reception [Penerimaan yang mencukupi]
- Just sufficient reception [Penerimaan marginal]

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Untuk memastikan kualiti penerimaan semua yang dipasang untuk dapat memeriksa sensor tayar, semua gandar angkat mesti diturunkan. ▶ Sensor gandar angkat yang dinaikkan tidak akan berada semasa pandu uji diambil kira. ▶ Apabila fungsi ATL diaktifkan, Tayar treler semasa pandu uji tidak diambil kira.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laluan ditutup untuk pandu uji pilih pada kelajuan sekurang-kurangnya 30 km / j (18 mph).

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ "Test-drive" boleh ditamatkan pada bila-bila masa dengan menekan butang ESC (ESC) selama 3 saat.

Perkara berikut digunakan untuk semua uji pandu:


Jika pandu uji tidak berlaku dengan keputusan **"Good reception"** tamat langkah pembeduan berikut diperlukan:

Varian	Langkah pembeduan
Hanya CCU digunakan.	<ul style="list-style-type: none">■ Kedudukan dan penjajaran CCU■ Ppasang semula penerima tambahan
CCU dan penerima tambahan digunakan.	<ul style="list-style-type: none">■ Optimumkan Kedudukan dan Penjajaran kedua-dua komponen.
Kes penggunaan "MARRIED" digunakan.	<ul style="list-style-type: none">■ Jika penerimaan penderia tayar bagi treler dengan yang sebelumnya langkah-langkah tidak boleh diperbaiki, ialah treler dengan pasang semula sistem yang berdiri sendiri.

6.5.4.1 Pandu uji lori/bas, BERKAITAN atau Lombong/Pelabuhan

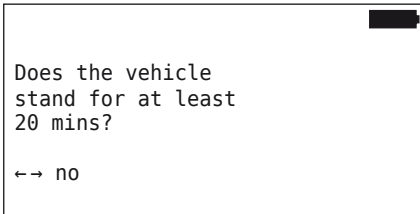
Supaya data daripada sistem ke pembaca pegang tangan mesti boleh menggunakan kabel diagnostiks ambungan boleh diwujudkan.

- ◆ Sambungkan alat pegang tangan ke soket bebas pada paparan menggunakan kabel diagnostik atau ke sambungan diagnostik pada sub-abah-abah K atau L.
- ◆ Hidupkan pencucuhan.

	CATATAN
	<p>▶ Jika kenderaan telah dialihkan, ia mesti berdiri diam sekurang-kurangnya 20 minit sebelum pandu uji boleh dimulakan.</p>

Installation - Test-drive [Pemasangan - pandu uji]

Pertanyaan berikut muncul pada skrin.

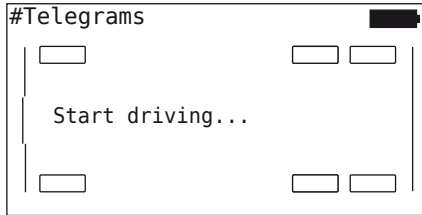


Berhenti kurang daripada 20 minit:

- ◆ Pilih "**No**" dengan kekunci anak panah ← → dan sahkan dengan kekunci kembali (↩) untuk keluar dari menu.
- ◆ Tunggu masa melahu yang diperlukan dan mulakan semula menu "**Test-drive**".

Masa berhenti sekurang-kurangnya 20 minit:

- ◆ Pilih "Yes" dengan butang anak panah ← → dan sahkan dengan butang KEMBALI ↵.
- ◆ Baca penafian dan sahkan dengan kunci pulangan ↶



- ◆ Mulakan pandu uji dengan kenderaan dan teruskan sehingga akhir pandu uji ditunjukkan oleh arahan yang sesuai pada skrin.

Paparan berikut muncul pada skrin semasa pemacu ujian:


```
#Telegrams ██████████
| [ ] [ ] [ ] |
| In progress... |
| [ ] [ ] [ ] |
```

Pandu uji selesai dan pembaca pegang tangan mencipta fail log:

```
Report file stored.

H C0 123
_T_YYYYMMDD_hhmmss
← TO PROCEED
```

Selepas pemberitahuan untuk penciptaan


- ◆ Tekan butang KEMBALI 


Maklumat berikut muncul, sebagai contoh:




```
#Telegrams ↑↓ ██████████
| 15 17 12 |
| Good reception |
| 14 16 12 |
```

```
RSSI ↑↓ ██████████
| 155 180 121 |
| Good reception |
| 153 178 125 |
```


Bahagian	Maksud
Tajuk	<p>Telegrams: Bilangan diterima setiap penerima telegram dipaparkan.</p> <p>RSSI: Dalam tayar ia ditentukan kekuatan isyarat sensor masing-masing dipaparkan.</p>
Simbol tayar	<p>Simbol tayar berubah dalam paparan RSSI mengikut kualiti penerimaan persembahan mereka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Penerimaan yang baik - tayar "putih" (lihat gambar) ■ Penerimaan yang mencukupi - tayar "hitam" (terbalik) ■ Penerimaan marginal - tayar "berkelip"
Garis tengah	<p>Keputusan pandu uji dipaparkan di sini. Penerimaan yang baik, mencukupi atau marginal adalah output.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Good reception Tiada gangguan pada penerimaan dijangkakan. ■ Enough reception Dalam kes yang jarang berlaku, tayar dipaparkan kepada masalah penerimaan datang (pengganggu radio; Keadaan cuaca melampau). ■ Just sufficient reception Mungkin terdapat gangguan kesesakan yang lebih kerap datang dengan tayar yang dipaparkan.

	CATATAN
	<p>► Secara amnya, semakin tinggi nilai RSSI lebih baik sambutannya.</p>

	CATATAN
	<p>► Jika terdapat gandar lif semasa pandu uji telah dibangkitkan, berdiri di simbol tayar pada gandar lif tiada</p>

- ◆ Dengan kekunci anak panah  antara paparan "**Telegrams**" dan "**RSSI**" suis.
- ◆ Dengan jenis kenderaan "**MARRIED**", kekunci anak panah  boleh digunakan untuk bertukar antara "**Truck**" [trak] dan "**Trailer**" [treler].
- ◆ Sahkan keputusan pemacu uji dengan kekunci kembali .

Langkah pembedahan boleh diambil jika pandu uji tidak berakhir dengan keputusan "**Good reception**". Lihat juga bab „**6.5.4 Pandu uji**“ *pada halaman 94*.

	CATATAN
	<p>Jika ralat berlaku semasa menyimpan fail log:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pastikan kad memori SD dimasukkan dengan betul ke dalam peranti. Lihat Bab „5.3 Tukar kad memori SD“ <i>pada halaman 32</i>. ▶ Pastikan kad memori SD dimasukkan dengan betul ke dalam peranti. Lihat Bab „8.2 Sambungan ke PC“ <i>pada halaman 149</i>.

6.5.4.2 Pandu uji treler

Untuk menjalankan pandu uji untuk sistem yang dipasang pada treler, CCU treler mesti ditetapkan kepada "**Test drive mode [mod pandu uji]**".

Berbeza dengan trak, langkah berikut mesti dijalankan untuk pandu uji pada treler:

1. Aktifkan sistem treler untuk pandu uji (dengan pembaca pegang tangan).
2. Lakukan pandu uji (TANPA pembaca pegang tangan).
3. Nilai keputusan pandu uji (dengan pembaca pegang tangan).

Untuk langkah 1 dan 3, perkara berikut mesti diambil kira:

- ◆ Longgarkan sambungan palam antara paparan kawalan tekanan dan abah-abah pendawaian treler.
- ◆ Sambungkan pembaca pegang tangan ke abah-abah kabel pada treler menggunakan kabel diagnostik.
- ◆ Hidupkan pencucuhan.
(Jika tiada bekalan kenderaan, pembaca pegang tangan membekalkan CCU pada treler.)
- ◆ Akhir sekali, putus sambungan pembaca pegang tangan dan sediakan semula sambungan palam ke paparan kawalan tekanan.



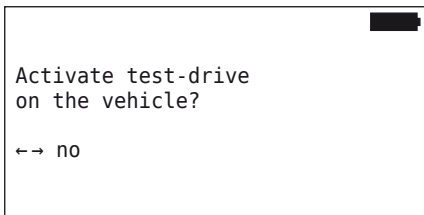
CATATAN


- ▶ Jika versi perisian CSW <10, pemacu ujian untuk treler tidak boleh dilakukan.
- ▶ Sila kemas kini perisian CSW dengan sewajarnya. Lihat Bab „**6.8.2 Kemas kini perisian**“ pada halaman 135

Installation - Test-drive [Pemasangan - pandu uji]

- ◆ Proseskan pertanyaan untuk nama pengenalan kendaraan seperti yang diterangkan dalam Bab „**6.5.4.1 Pandu uji lori/bas, BERKAITAN atau Lombong/Pelabuhan**“ pada halaman 96.


Pertanyaan berikut muncul pada skrin.



- ◆ Pilih "Yes" dengan butang anak panah ← → dan sahkan dengan butang KEMBALI .


Alat pegang tangan mengesahkan dengan mesej yang sepadan bahawa sistem treler diaktifkan untuk pandu uji.

- ◆ Putuskan sambungan pembaca pegang tangan dan sediakan semula sambungan palam ke paparan kawalan tekanan.
- ◆ Mulakan pandu uji dengan kenderaan dan teruskan sehingga paparan kawalan tekanan mengeluarkan isyarat optik (60 saat cahaya berterusan).
- ◆ Sambungkan pembaca pegang tangan ke kenderaan seperti yang diterangkan dan mulakan semula menu "**Test-drive**", nilai data. Penilaian berlaku secara automatik dan penilaian dijalankan secara analog dengan Bab.,**6.5.4.1 Pandu uji lori/bas, BERKAITAN atau Lombong/Pelabuhan**" pada halaman 96 .

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Jika kenderaan telah dialihkan, ia mesti berdiri diam sekurang-kurangnya 20 minit sebelum pandu uji boleh dimulakan.▶ Selagi kriteria akhir untuk pandu uji tidak dipenuhi, paparan kawalan tekanan berkelip dalam kod khas (berkelip dua kali setiap 2 saat).

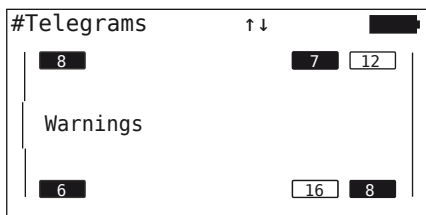
6.5.4.3 Mesej ralat yang mungkin semasa pandu uji

Jika ralat berlaku semasa pandu uji, ini membawa kepada proses ujian dihentikan. Melainkan dinyatakan sebaliknya, mesej ralat yang diterangkan dalam bab ini digunakan untuk semua jenis kenderaan. Selepas ralat telah diperbetulkan, pemacu ujian mesti dimulakan dari awal.

	CATATAN
	<p>► Kenderaan mesti berhenti selama sekurang-kurangnya 20 minit sebelum pandu uji boleh dimulakan semula.</p>


Amaran

Jika amaran berlaku semasa pemacu ujian (cth. **“LOW PRESSURE”**), pemacu ujian dibatalkan dan mesej berikut dipaparkan pada skrin:




Fail log dibuat secara automatik dan disimpan pada kad memori SD.

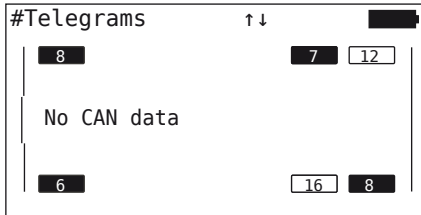
Dalam kes ini:

- ◆ Hentikan pandu uji.
- ◆ Mesej dengan kekunci kembali  mengakui.
- ◆ Baca kod ralat melalui menu yang diterangkan dalam Bab **„6.8.1 DTC (kod ralat)“** pada **halaman 118** dan betulkan ralat dengan sewajarnya.
- ◆ Berhentikan kenderaan selama sekurang-kurangnya 20 minit.
- ◆ Jalankan menu **“Test-drive”** sekali lagi.

Tiada data CAN [No CAN data]


	CATATAN
	► Mesej ralat hanya boleh berlaku dengan „Truck/Bus test drive, MARRIED or Mining / Harbor“!

Jika komunikasi CAN terganggu semasa pemacu ujian, pemacu ujian dibatalkan dan mesej berikut dipaparkan pada skrin:



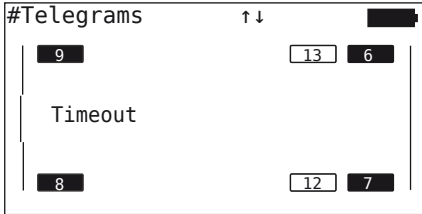
Fail log dibuat secara automatik dan disimpan pada kad memori SD.

Dalam kes ini:

- ◆ Hentikan pandu uji.
- ◆ Mesej dengan kekunci kembali  mengakui.
- ◆ Selesaikan masalah mengikut arahan dalam bab „**Pemindahan konfigurasi tidak mungkin**“ pada halaman 91 dan „**Konfigurasi yang dipindahkan tidak diterima**“ pada halaman 92 ff.
- ◆ Berhentikan kenderaan selama sekurang-kurangnya **20 minit**.
- ◆ Jalankan menu "**Test-drive**" sekali lagi.

Tamat masa [Timeout]

Hanya telegram penerima tayar dalam “**START Mode**” digunakan untuk menilai pandu uji (lihat bab „**6.4.3.1 Periksa sensor**“ pada **halaman 57**). Jika telegram tidak mencukupi diterima setiap roda dalam “**START Mode**” 20 minit selepas item menu “**Test-drive**” dijalankan, mesej “**Timeout**” dipaparkan pada skrin.



Fail log dibuat secara automatik dan disimpan pada kad memori SD.

Dalam kes ini:

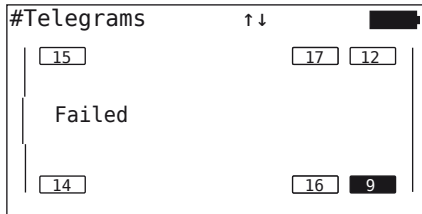
- ◆ Hentikan pandu uji.
- ◆ Mesej dengan kekunci kembali (↶) mengakui.

Kemungkinan sebab:	Pengendalian:
Kenderaan terlalu panjang dengan kelajuan < 30 km / j (18 mph)	Kenderaan lebih laju apabila bergerak memandu semula.

- ◆ Letakkan kenderaan
- ◆ Berdiri kenderaan selama sekurang-kurangnya **20 minit**
- ◆ Jalankan menu “**Test-drive**” sekali lagi.

Gagal [Failed]


Hanya telegram penerima tayar dalam “**START Mode**” digunakan untuk menilai pandu uji (lihat bab „**6.4.3.1 Periksa sensor**” pada **halaman 57**). Jika telegram telah diterima untuk basikal dalam “**DRIVE Mode**” sebelum telegram tidak mencukupi diterima setiap basikal dalam “**START Mode**”, mesej “**Failed**” dipaparkan pada skrin.




Fail log dibuat secara automatik dan disimpan pada kad memori SD.

Dalam kes ini:

- ◆ Hentikan pandu uji.
- ◆ Mesej dengan kekunci kembali (↶) mengakui.

	CATATAN
	▶ Jika terdapat gandar lif semasa pandu uji telah dibangkitkan, berdiri di simbol tayar pada gandar lif tiada

	CATATAN
	▶ Kekunci anak panah \updownarrow boleh digunakan untuk bertukar antara paparan “ Telegrams ” dan “ RSSI ” (lihat juga bab „ 6.5.4.1 Pandu uji lori/bas, BERKAITAN atau Lombong/ Pelabuhan ” pada halaman 96).

Kemungkinan sebab:	Pengendalian:
<p>Pandu uji dengan kenderaan telah dimulakan walaupun kenderaan itu telah dialihkan tidak sampai 20 minit lalu.</p>	<p>Pandu uji dengan kenderaan telah dimulakan walaupun kenderaan itu telah dialihkan tidak sampai 20 minit lalu.</p>
<p>CCU dan/atau penerima tambahan telah dipasang pada lokasi yang tidak sesuai atau dijajarkan dengan tidak sesuai, sehingga tidak cukup telegram diterima dalam "START Mode" dari beberapa kedudukan roda. Kedudukan roda ini ditunjukkan secara terbalik dalam skrin "TELEGRAMS".</p>	<p>Periksa kedudukan dan penjajaran CCU dan penerima tambahan dan tukar jika perlu.</p>





- ◆ Letakkan kenderaan
- ◆ Semak punca ralat mengikut jadual dan betulkan ralat jika perlu.
- ◆ Berdiri kenderaan selama sekurang-kurangnya **20 minit**
- ◆ Jalankan menu "**Test-drive**" sekali lagi.

Tujuan Penggunaan

Jika paparan kawalan tekanan tidak memaparkan kod berkelip yang ditentukan selepas pengaktifan (kelip dua kali setiap 2 saat), jangan mulakan pacuan ujian dengan treler.

Kemungkinan sebab:	Pengendalian:
Pengaktifan gagal.	Ulang pengaktifan.
Paparan kawalan tekanan rosak	Sambungkan komponen dan pembaca pegang tangan menggunakan kabel diagnostik. Hidupkan pembaca pegang tangan. Periksa sama ada penunjuk kawalan tekanan menyala.
Tiada bekalan kuasa ke sistem treler melalui kenderaan.	Wujudkan bekalan kuasa.

6.6 Mengubah suai pemasangan

	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">CATATAN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>► Status pengecasan bateri diperiksa dengan memilih item "Modification" dalam menu utama. Jika ini tidak mencukupi, mesej muncul: "Low battery! Charge the HHT and try again." Caskan alat pegangan tangan seperti yang diterangkan dalam bab „<i>5.2 Mengecas alat pegangan tangan</i>“ pada <i>halaman 30</i>.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	CATATAN	<p>► Status pengecasan bateri diperiksa dengan memilih item "Modification" dalam menu utama. Jika ini tidak mencukupi, mesej muncul: "Low battery! Charge the HHT and try again." Caskan alat pegangan tangan seperti yang diterangkan dalam bab „<i>5.2 Mengecas alat pegangan tangan</i>“ pada <i>halaman 30</i>.</p>
CATATAN			
<p>► Status pengecasan bateri diperiksa dengan memilih item "Modification" dalam menu utama. Jika ini tidak mencukupi, mesej muncul: "Low battery! Charge the HHT and try again." Caskan alat pegangan tangan seperti yang diterangkan dalam bab „<i>5.2 Mengecas alat pegangan tangan</i>“ pada <i>halaman 30</i>.</p>			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">CATATAN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>la mungkin tidak boleh menggunakan semua fungsi dan tetapan jika sistem disepadukan ke dalam penyelesaian pihak ketiga. Ikut arahan daripada pembekal pihak ketiga semasa pemasangan. Khususnya, ATL dengan kedudukan tidak disokong oleh semua penyedia pihak ketiga, yang boleh menyebabkan kegagalan fungsi.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	CATATAN	<p>la mungkin tidak boleh menggunakan semua fungsi dan tetapan jika sistem disepadukan ke dalam penyelesaian pihak ketiga. Ikut arahan daripada pembekal pihak ketiga semasa pemasangan. Khususnya, ATL dengan kedudukan tidak disokong oleh semua penyedia pihak ketiga, yang boleh menyebabkan kegagalan fungsi.</p>
CATATAN			
<p>la mungkin tidak boleh menggunakan semua fungsi dan tetapan jika sistem disepadukan ke dalam penyelesaian pihak ketiga. Ikut arahan daripada pembekal pihak ketiga semasa pemasangan. Khususnya, ATL dengan kedudukan tidak disokong oleh semua penyedia pihak ketiga, yang boleh menyebabkan kegagalan fungsi.</p>			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">CATATAN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>Nilai standard yang disyorkan untuk ambang amaran disertakan</p> <ul style="list-style-type: none"> ► 10% ("LOW PRESSURE"). cth. 90% daripada tekanan sasaran yang dipilih <p>dan</p> <ul style="list-style-type: none"> ► 20% ("VERY LOW PRESSURE") cth. 80% daripada tekanan sasaran yang dipilih </td> </tr> </tbody> </table>	CATATAN	<p>Nilai standard yang disyorkan untuk ambang amaran disertakan</p> <ul style="list-style-type: none"> ► 10% ("LOW PRESSURE"). cth. 90% daripada tekanan sasaran yang dipilih <p>dan</p> <ul style="list-style-type: none"> ► 20% ("VERY LOW PRESSURE") cth. 80% daripada tekanan sasaran yang dipilih
CATATAN			
<p>Nilai standard yang disyorkan untuk ambang amaran disertakan</p> <ul style="list-style-type: none"> ► 10% ("LOW PRESSURE"). cth. 90% daripada tekanan sasaran yang dipilih <p>dan</p> <ul style="list-style-type: none"> ► 20% ("VERY LOW PRESSURE") cth. 80% daripada tekanan sasaran yang dipilih 			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #0070c0; color: white;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">PERHATIAN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>Kerosakan!</p> <p>Pelarasan ambang amaran bergantung pada kawasan di mana tayar digunakan adalah atas risiko anda sendiri. Tetapan kilang adalah untuk panduan sahaja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Untuk ketepatan ambang amaran tiada liabiliti diterima. </td> </tr> </tbody> </table>	PERHATIAN	<p>Kerosakan!</p> <p>Pelarasan ambang amaran bergantung pada kawasan di mana tayar digunakan adalah atas risiko anda sendiri. Tetapan kilang adalah untuk panduan sahaja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Untuk ketepatan ambang amaran tiada liabiliti diterima.
PERHATIAN			
<p>Kerosakan!</p> <p>Pelarasan ambang amaran bergantung pada kawasan di mana tayar digunakan adalah atas risiko anda sendiri. Tetapan kilang adalah untuk panduan sahaja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Untuk ketepatan ambang amaran tiada liabiliti diterima. 			

6.6.1 Mengubah suai pemasangan sedia ada


Modification - Modify Installation [Mengubah suai pemasangan]


Item menu ini termasuk yang berikut item submenu:

- Check Installation [Periksa pemasangan]
- Modify Parameters [Menukar parameter]
- Modify Sensor IDs [Menukar ID sensor]

Keperluan untuk menggunakan item submenu:

- Untuk berkomunikasi dengan CCU, pembaca pegang tangan mesti disambungkan ke sistem.

	CATATAN
	<p>▶ Jika komunikasi antara pembaca pegang tangan dan CCU tidak dapat dilakukan, proses tersebut akan dibatalkan dan mesej yang sepadan muncul. Baiki:</p> <ul style="list-style-type: none">» Lihat Bab „<i>Pemindahan konfigurasi tidak mungkin pada halaman 91</i>” dan „<i>Konfigurasi yang dipindahkan tidak diterima pada halaman 92</i>”


	CATATAN
	<p>▶ Dengan setiap perubahan parameter pada CCU (“New Installation”, “Modify Parameters”, “Modify Sensor IDs”) semua DTC (kod ralat) yang disimpan akan dipadamkan! Lihat juga bab „6.8 Diagnosis” pada halaman 118</p>

6.6.1.1 Pemeriksaan pemasangan

Modification - Modify Installation - Check Installation **[Pengubahsuaian - Ubah suai pemasangan - Ubah parameter]**

Parameter pemasangan sedia ada dipaparkan di bawah item menu "**Check Installation**". Tiada perubahan boleh dibuat.

Senarai parameter berbeza-beza bergantung pada jenis dan konfigurasi kenderaan.

Dengan kekunci kembali , gambaran keseluruhan parameter dan pandangan mata burung yang diketahui tentang tekanan sasaran yang ditetapkan dan gandar angkat mengikuti.

Selepas gambaran keseluruhan nombor siri komponen sedia ada (ECU, DSP, RX) submenu "**Modify installation**".


6.6.1.2 Menukar parameter

Modification - Modify Installation - Modify Parameters **[Pengubahsuaian - inst. Ubah suai -Tukar parameter]**

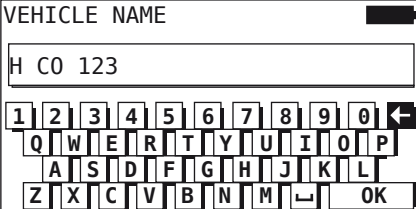
Di bawah item menu "**Modify Parameters**" parameter boleh diubah kehendak.


Kecuali daripada semua perubahan adalah seperti parameter berikut:

- Jenis kenderaan
- Bilangan gandar dan tayar

	CATATAN
	<p>Sistem secara automatik mengesan apabila satu tayar dengan sensor tayar telah diganti. Lihat: ContiConnect Pressure Check -Manual Pemasangan- bab "Pengesanan perubahan roda automatik".</p> <p>▶ Apabila fungsi ATL dipilih, fungsi "Automatic Wheel Change Detection" dinyahaktifkan!</p>

Selepas memilih item menu, anda akan diminta terlebih dahulu nama kenderaan.



Di sini, seperti yang diterangkan dalam bab „**6.5.2.1 Memasukkan nama kenderaan**“ pada **halaman 66**, nama kenderaan boleh dimasukkan atau ditukar menggunakan papan kekunci  maya atau nama sedia ada boleh disahkan dengan kekunci pemulangan.

Selepas parameter telah ditukar, ia boleh dipindahkan ke CCU.

Mesej berikut muncul:

```
H C0 123  
  
CONFIGURATION COMPLETED.  
  
CONNECT TOOL WITH CPC.  
IGNITION ON.  
START UPLOAD.
```

◆ Dengan butang KEMBALI  mulakan proses muat naik

```
H C0 123  
  
Upload in progress.  
  
Please wait...
```

Jika pemindahan data tidak berjaya, seperti yang diterangkan dalam bab „**Pemindahan konfigurasi tidak mungkin**“ pada halaman 91 atau „**Konfigurasi yang dipindahkan tidak diterima**“ pada halaman 92. Atau dalam bab. prosiding. Jika tidak submenu “**Modify Installation**”.

Fail log dicipta untuk setiap perubahan pada parameter dan disimpan pada kad memori SD.

6.6.1.3 Menukar ID sensor

Modification - Modify Installation - Modify Sensor IDs [Pengubahsuaian - Ubah suai pemasangan - Ubah ID Sensor]

Dalam menu ini, pengguna boleh menukar ID penderia, yang mana konfigurasi CCU yang lain kekal tidak berubah (cth. selepas beberapa roda menukar atau menukar kedudukan tayar).

Selepas memilih submenu "**Modify Sensor IDs**", konfigurasi dimuatkan daripada CCU kenderaan.

Selepas konfigurasi telah berjaya dimuatkan, tayar yang hendak ditukar akan ditanya. Dengan pemilihan "**Some**", tayar individu boleh ditukar dan bukannya semua tayar. Tayar yang akan ditukar hendaklah dipilih dalam pandangan mata burung berikut.

Pembaca pegang tangan kemudiannya bersedia untuk proses pengajaran masuk.

Untuk mengajar dalam penderia tayar, keluarkan kabel diagnostik daripada pembaca pegang tangan dan teruskan seperti yang diterangkan dalam bab. „**6.5.2.4 Mengajar sensor tayar**“ pada **halaman 80**

Jika penderia tayar telah diajar dengan jayanya, pembaca pegang tangan mesti disambungkan ke sistem melalui kabel diagnostik untuk memindahkan konfigurasi baharu kepada sistem.

Fail log dibuat untuk setiap perubahan pada ID sensor dan disimpan pada kad memori SD.

6.7 Nyahaktifkan/aktifkan sistem

6.7.1 Nyahaktifkan CPC

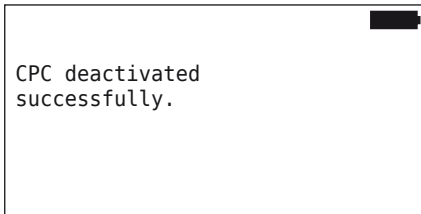
Jika sistem menunjukkan kerosakan yang boleh mengganggu pemandu dan tidak dapat diperbaiki untuk masa yang singkat, sistem boleh dinyahaktifkan buat sementara waktu.

- ◆ Sambungkan alat pegangan tangan ke sistem menggunakan kabel diagnostik.

Modification - Deactivate CPC [Pengubahsuaian - Nyahaktifkan CPC]


Item menu digunakan untuk menyahaktifkan daripada keseluruhan sistem.

Mesej berikut muncul:



Jika sistem CPC telah berjaya dinyahaktifkan, ini ditunjukkan pada peringkat sistem seperti berikut:

- Trak: Paparkan mesej "**SYSTEM NOT ACTIVE**"
- Tag: Paparan kawalan tekanan tanpa fungsi.

	CATATAN
	<p>► Jika komunikasi antara pembaca pegang tangan dan CCU tidak dapat dilakukan, proses tersebut akan dibatalkan dan mesej yang sepadan muncul. Baiki:</p> <ul style="list-style-type: none"> » Lihat Bab „<i>Pemindahan konfigurasi tidak mungkin</i>“ pada halaman 91 dan „<i>Konfigurasi yang dipindahkan tidak diterima</i>“ pada halaman 92.

6.7.2 Aktifkan CPC

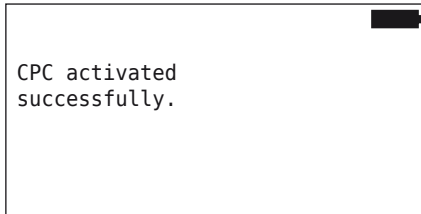
Untuk mengaktifkan sistem pada kendaraan:

- ◆ Sambungkan alat pegangan tangan ke sistem menggunakan kabel diagnostik.


Modification - Activate CPC [Pengubahsuaian - aktifkan CPC]

Item menu digunakan untuk mengaktifkan keseluruhan sistem pada kendaraan.

Mesej berikut muncul:



Selepas pengaktifan berjaya sistem CPC berfungsi sepenuhnya semula.

	CATATAN
	<p>► Jika komunikasi antara pembaca pegang tangan dan CCU tidak dapat dilakukan, proses tersebut akan dibatalkan dan mesej yang sepadan muncul. Baiki:</p> <ul style="list-style-type: none">» Lihat Bab „<i>Pemindahan konfigurasi tidak mungkin</i>“ pada halaman 91 dan „<i>Konfigurasi yang dipindahkan tidak diterima</i>“ pada halaman 92.

6.8 Diagnosis

6.8.1 DTC (kod ralat)

i	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Setiap komponen sistem maksimum 20 DTC aktif tersedia. ▶ Dengan setiap kemas kini perisian atau setiap perubahan parameter pada CCU ("New Installation", "Modify Parameters", "Modify Sensor IDs") semua DTC (kod ralat) yang disimpan akan dipadamkan!

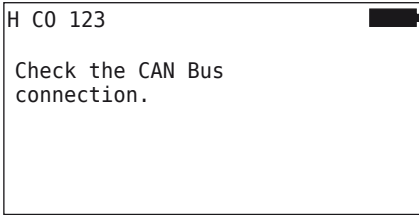
i	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Status pengecasan bateri diperiksa dengan memilih item "DTC (error code)" dalam menu utama. Jika ini tidak mencukupi, mesej muncul: "Low battery! Charge the HHT and try again."

Diagnosis - DTC (error code) [Diagnos - DTC (Kod ralat)]

Perbezaan dibuat antara mesej ralat global dan berkaitan tayar.

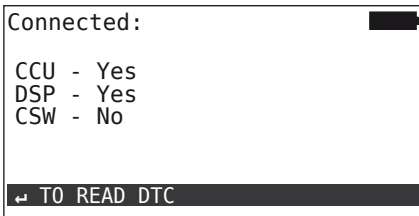
Perkara pertama yang perlu dilakukan ialah menyemak sambungan ke bas CAN.

Jika tiada sambungan, mesej ini muncul:

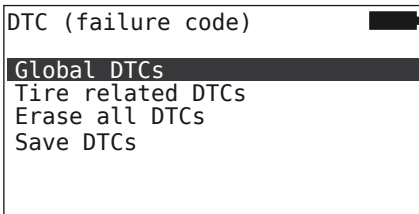


- ◆ Periksa komunikasi bus CAN ke komponen (CCU, paparan dan suis CAN).

Jika terdapat sambungan, mesej muncul dengan maklumat status semua komponen:



- ◆ Tekan kekunci  kembali untuk membaca DTC (kod ralat) sistem.



i	CATATAN
	<p>Jika mesej ralat "Error reading DTCs" muncul semasa membaca DTC, walaupun komponen CCU, DSP atau CSW mempunyai status "Connected", maka:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Semak sama ada perisian untuk komponen ini telah dipasang dengan betul. Lihat juga bab „Ralat semasa kemas kini perisian“ pada halaman 141


i	CATATAN
	<p>Jika penerima tambahan dipasang dalam sistem, ia mesti dipastikan bahawa CCU dikonfigurasi sewajarnya dengan parameter "Additional receiver: YES". Jika RX tersalah dipaparkan sebagai tidak disambungkan dalam gambaran keseluruhan menu "Diagnosis - DTC (error code)", konfigurasi CCU mungkin tidak betul.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dalam kes ini, semak konfigurasi CCU dan ubahnya jika perlu (lihat bab „6.6.1.1 Pemeriksaan pemasangan“ pada halaman 112 dan „6.6.1.2 Menukar parameter“ pada halaman 113).


6.8.1.1 Membaca Kod ralat am (DTC)

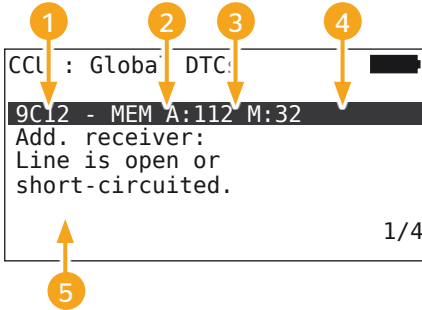
Diagnosis - DTC (error code) - General DTCs [Diagnosis - DTC (kod kesalahan) -DTC Am]

Kod ralat am boleh dibaca untuk komponen berikut:

- CCU (unit kawalan)
- CSW (modul beralih)
- DSP (paparan)

Semua ralat ditunjukkan dalam senarai. Semua mesej yang disenaraikan boleh dilihat dengan kekunci anak panah .

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kod kesalahan (DTC) dikemas kini secara automatik setiap 30 saat.▶ Jika tiada DTC umum, mesej "No global DTCs found" dipaparkan.




1	Kod ralat	
2	Status ralat	ACT: kegagalan aktif
		MEM: kegagalan pasif
3	kaunter aktif	Dalam contoh di atas, ralat adalah untuk 112 Kitaran penembakan aktif (A: 112).
4	kiraan pasif	Dalam contoh di atas, ralat telah berlaku sejak 32 Kitaran pencucuhan pasif (M: 32).
5	Perihal kesilapan	

- Kod ralat dengan penerangan dan langkah untuk membetulkannya boleh didapati di halaman berikut.
- Ralat aktif (status **ACT**) mesti dihapuskan. Ralat pasif (status **MEM**) telah pun diperbetulkan.
- Pembilang aktif menunjukkan berapa banyak kitaran pencucuhan ralat telah wujud (untuk ralat aktif) atau selepas berapa banyak kitaran pencucuhan ia telah dihapuskan (untuk ralat pasif). Kaunter aktif mencapai nilai maksimum 255. Ini bermakna jika "A: 255" dipaparkan, ralat telah / telah aktif selama 255 kitaran pencucuhan atau lebih lama.
- Sebaik sahaja ralat telah diperbetulkan, status ditetapkan kepada **MEM**. Kaunter pasif menunjukkan berapa banyak kitaran pencucuhan ralat telah dihapuskan sebelum ini. Selepas 40 kitaran pencucuhan (M: 40), ralat pasif dipadamkan secara automatik.
- Kitaran pencucuhan tidak dikira untuk kod ralat yang menjejaskan paparan.

Nota penyelesaian masalah:

- ◆ Sebelum komponen diganti, semua DTC mesti disimpan dan kemudian dipadamkan.
- ◆ Matikan sistem dan mulakan semula selepas satu minit.
- ◆ Semak DTC sekali lagi 2 minit selepas memulakan semula sistem.
- ◆ Jika DTC yang sepadan berlaku lagi, komponen mesti diganti.

	CATATAN
	▶ Jika komponen diganti, DTC yang sepadan mesti sentiasa dikomunikasikan atau fail log DTC mesti dihantar.

Kod ralat berikut mungkin:

Untuk CCU:

DTC	Penerangan	Pengendalian:
9C01	Ralat penghantaran CAN.	<ul style="list-style-type: none"> » Semak penyambung pada paparan dan CCU » Semak kabel. » Semak CCU.
9C10	Tiada pemindahan data daripada Penerima tambahan.	<ul style="list-style-type: none"> » Penyambung pada penerima tambahan dan semak CCU. » Semak kabel. » Semak penerima tambahan.
9C12	Pengurusan kepada penerima tambahan litar pintas atau terputus.	<ul style="list-style-type: none"> » Penyambung pada penerima tambahan dan semak CCU. » Semak kabel. » Semak penerima tambahan.
9A01	Voltan bekalan terlalu rendah.	<ul style="list-style-type: none"> » Periksa sama ada voltan on-board sekurang-kurangnya 12V
9A02	Voltan bekalan terlalu tinggi.	<ul style="list-style-type: none"> » Periksa sama ada voltan on-board ialah maks. 28V » Gantikan CCU.
1F16	Gangguan radio pada penerimaan	<ul style="list-style-type: none"> » Tukar lokasi (rujuk kepada Gangguan radio).
9B02	CCU rosak.	<ul style="list-style-type: none"> » Gantikan CCU.
9B03	CCU rosak.	<ul style="list-style-type: none"> » Gantikan CCU.

DTC	Penerangan	Pengendalian:
9F15	Sensor tayar tidak dipasang atau tidakdiaktifkan.	<ul style="list-style-type: none"> » Gunakan pembaca pegang tangan untuk memeriksa sama ada penderia tayar benar-benar dipasang. Untuk tujuan ini, proses pengajaran dalam mengikut bab „6.4.1 Periksa semua tayar“. dilaksanakan. atau » Konfigurasikan sistem CPC mengikut bab „6.5.2 Pemasangan baharu“.
9F13	Sistem tidak dikonfigurasikan.	<ul style="list-style-type: none"> » Konfigurasikan sistem CPC mengikut bab „6.5.2 Pemasangan baharu“.

Untuk aparan:

DTC	Penerangan	Pengendalian:
9B04	Paparan rosak.	<ul style="list-style-type: none"> » Gantikan paparan.

Untuk modul pensuisan (CSW):

DTC	Penerangan	Pengendalian:
9F02	Treler CCU rosak.	» Gantikan CCU.
9F03	Ralat penghantaran CAN.	» Periksa penyambung pada CCU. » Periksa kabel antara CCU dan paparan kawalan tekanan. » Semak CCU.
9F04	Voltan bekalan luaran terlalu rendah.	» Periksa sama ada voltan on-board sekurang-kurangnya 12V
9F05	Voltan bekalan luaran terlalu tinggi.	» Periksa sama ada voltan on-board ialah maks. 28V
9F06	Voltan bekalan dalaman terlalu rendah.	» Periksa sama ada voltan on-board sekurang-kurangnya 12V
9F07	Voltan bekalan dalaman terlalu tinggi.	» Periksa sama ada voltan on-board ialah maks. 28V » Gantikan CCU.
9F08	Bekalan voltan untuk penerima tambahan terlalu rendah.	» Periksa sama ada voltan on-board sekurang-kurangnya 12V
9F09	Bekalan voltan untuk penerima tambahan terlalu tinggi.	» Periksa sama ada voltan on-board ialah maks. 28V » Gantikan CCU.
9F0A	Litar pintas pada paparan kawalan tekanan.	» Periksa kabel antara CCU dan paparan kawalan tekanan. » Periksa sama ada paparan kawalan tekanan utuh. (Sambungkan komponen dan alat pegang tangan melalui kabel diagnostik. Hidupkan alat pegang tangan. Periksa sama ada penunjuk kawalan tekanan menyala.)

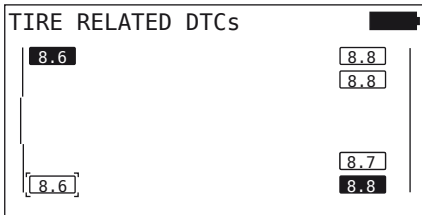
DTC	Penerangan	Pengendalian:
9F0B	Paparan kawalan tekanan tidakbersambung.	» Periksa kabel antara CCU dan paparan kawalan tekanan. » Paparan kawalan tekanan dengan pembaca pegang tangan semak (lihat arahan untuk DTC 9F0A) Jika penyambung diagnosis pada paparan kawalan tekanan tetap terbuka selama 5 minit tanpa pertanyaan DTC, DTC (9F0B) ini diaktifkan.



6.8.1.2 Membaca kod ralat berkaitan tayar (DTC)




Di bawah item menu "**Berkaitan tayar DTC**" boleh mengenal pasti ralat untuk tayar tertentu boleh dibaca.


Diagnosis - DTC (error code) - Tire related DTCs
[Diagnosis - DTC (kod ralat) -DTC berkaitan tayar]

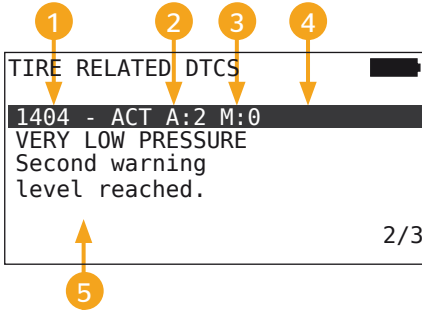
Konfigurasi muncul pada skrin dari pandangan mata burung. Kedudukan tayar dengan mesej ralat ditandakan dengan warna hitam: lihat juga bab „6.3 Paparan skrin“ pada halaman 44.



	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tayar hitam berkelip: terdapat sekurang-kurangnya satu kerosakan aktif pada tayar ini. ▶ Tayar hitam: terdapat sekurang-kurangnya satu kerosakan pasif pada tayar ini. ▶ Kod kesalahan (DTC) dikemas kini secara automatik setiap 30 saat. ▶ Apabila dikonfigurasi dengan ATL, DTC tayar treler tidak direkodkan oleh pembaca pegang tangan. ▶ Jika tiada DTC berkaitan tayar, mesej "No tire related DTCs found." dipaparkan. <ul style="list-style-type: none"> » Gunakan kekunci kembali  untuk beralih kepada pandangan mata burung. » Hanya tekanan tayar yang ditunjukkan.

- ◆ Gunakan kekunci anak panah  untuk memilih tayar yang anda mahu. Tayar yang dipilih ditandakan dengan "[I]". (Dengan konfigurasi "**Married**", anda boleh menekan kekunci anak panah  untuk pergi ke gandar treler atau trak.)
- ◆ Tekan kekunci kembali  untuk memaparkan ralat (hanya mungkin untuk tayar hitam atau berkelip).

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Nombor dalam simbol tayar menunjukkan tekanan tayar semasa dalam bar atau psi.▶ Ia boleh mengambil masa sehingga 2 minit untuk nilai tekanan dipaparkan dalam semua tayar.▶ Jika tiada nilai tekanan dipaparkan selepas 2 minit, penderia tayar berada dalam kedudukan yang tidak baik dan tidak boleh diterima atau ia rosak.▶ Jika hanya standard "J1939" dipilih sebagai format CAN, tiada tekanan dipaparkan untuk DTC berkaitan tayar.



1	Kod ralat	
2	Status ralat	ACT: kegagalan aktif MEM: kegagalan pasif
3	kaunter aktif	Dalam contoh di atas, ralat untuk 2 Kitaran pencucuhan aktif (A: 2).
4	kiraan pasif	Dalam contoh di atas, ralatnya masih aktif (M: 0).
5	Perihal kesilapan	


- Kod ralat dengan penerangan dan langkah untuk membetulkannya boleh didapati di halaman berikut.
- Ralat aktif (status **ACT**) mesti dihapuskan. Ralat pasif (status **MEM**) telah pun diperbetulkan.
- Pembilang aktif menunjukkan berapa banyak kitaran pencucuhan ralat telah wujud (untuk ralat aktif) atau selepas berapa banyak kitaran pencucuhan ia telah dihapuskan (untuk ralat pasif). Kaunter aktif mencapai nilai maksimum 255. Ini bermakna jika "**A: 255**" dipaparkan, ralat telah / telah aktif selama 255 kitaran pencucuhan atau lebih lama.
- Sebaik sahaja ralat telah diperbetulkan, status ditetapkan kepada **MEM**. Kaunter pasif menunjukkan berapa banyak kitaran pencucuhan ralat telah dihapuskan sebelum ini. Selepas 40 kitaran pencucuhan (M: 40), ralat pasif dipadamkan secara automatik.

Kod ralat berikut mungkin:

DTC	Penerangan	Pengendalian:
90##	TIADA PENERIMAAN Data sensor tayar tidak diterima.	Penerimaan yang buruk. » Semak kedudukan pemasangan dan orientasi CCU dan / atau penerima tambahan.
91##*	RODA TERSEKAT	» Periksa sama ada roda boleh berputar dengan bebas.
92##	Bateri daripada sensor tayar terlalu lemah.	» Gantikan TTM.
13##	TEKANAN RENDAH Tahap amaran pertama dicapai.	» Tekanan tayar pada nilai yang disyorkan dinaikkan.
14##	TEKANAN KUAT RENDAH Tahap amaran ke-2 dicapai.	» Periksa kerosakan tayar. » Jika tayar tidak rosak, tayar tekanan tayar pada nilai yang disyorkan dinaikkan.
15##	KEHILANGAN TEKAPAN Kehilangan tekanan yang cepat.	» Semak tayar, injap dan rim untuk kebocoran.
16##	SUHU Sensor tayar mempunyai suhu kritikal direkodkan.	Sensor tayar terlalu tinggi terdedah kepada suhu. » Semak tayar dan brek berfungsi.
1A##	PERBEZAAN TEKAPAN diiktiraf terhadap tayar berkembar.	» Tekanan tayar pada nilai yang disyorkan dinaikkan.
97##	SENSOR ROSAK Sensor tayar rosak.	» Gantikan sensor tayar.

DTC	Penerangan	Pengendalian:
18##	Penutupan otomatis sensor tayar: Suhu maksimum dicapai.	Sensor tayar terlalu tinggi terdedah kepada suhu. » Semak tayar dan brek berfungsi.
19##	SENSOR SEMAK Sensor tayar tidak dipasang dengan betul.	» Tanggalkan tayar. Perbaharui sensor tayar.
1D##	PERIKSA SENSOR Sensor tayar longgar di dalam tayar.	» Tanggalkan tayar. Perbaharui sensor tayar.

* Mesej ralat ini adalah pilihan dan tidak tersedia dalam semua versi sistem.

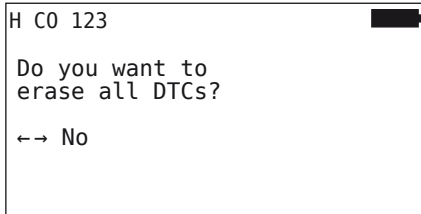
	CATATAN
	► ## ialah pemegang tempat untuk kod hex yang menunjukkan kedudukan tayar. Kedudukan bergantung pada konfigurasi yang dipilih.


6.8.1.3 Memadam semua kod ralat (DTC)

Mesej ralat semua komponen boleh dipadamkan di bawah item menu **"Erase all DTCs"**.

Diagnosis - DTC (error code) - Erase all DTCs
[Diagnostik - DTC (Kod Masalah) - Kosongkan Semua DTC]

Laporan berikut muncul pada skrin:



- ◆ Dengan kekunci anak panah pilih **"Yes"**.
- ◆ Tekan kekunci kembali  untuk mengosongkan mesej ralat untuk semua komponen.

Mesej **"DTCs successfully erased"** atau **"DTCs not completely erased"** kemudian muncul. Dalam kes kedua, ulangi proses pemadaman.

6.8.1.4 Menyimpan kod ralat (DTC)

Mesej ralat boleh disimpan dengan item menu ini.

Diagnosis - DTC (error code) - Save DTCs
[Diagnostik - DTC (kod kesalahan) - Simpan DTC]


Laporan berikut muncul pada skrin:

```

Report file stored.


H C0 123 _ _ _ _
_D_YYYYMMDD_hhmmss
← TO PROCEED
    
```

Fail log telah dibuat dan disimpan pada kad memori SD.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Jika tiada DTC, mesej “No general DTCs” dipaparkan. ▶ DTC hanya boleh disimpan dengan kad memori SD dimasukkan. Lihat juga bab „7.4 Fail log“ pada halaman 146.

6.8.2 Kemas kini perisian

Diagnosis - Software Update [Diagnosis - kemas kini perisian]

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Komponen CSW (modul beralih) hanya singkatan untuk treler dalam satu sistem untuk dilupuskan.▶ Komponen DSP (paparan) hanya tersedia dalam sistem untuk trak / bas.▶ Sebelum memulakan kemas kini perisian, status pengecasan bateri diperiksa. Jika ini tidak mencukupi, mesej muncul: “Low battery! Charge the HHT and try again.” Caskan alat pegang tangan seperti yang diterangkan dalam bab „5.2 Mengecas alat pegangan tangan“ pada halaman 30.▶ Untuk memastikan kemas kini perisian yang boleh dipercayai, jangan matikan pembaca pegang tangan atau ganggu proses semasa pemindahan data. Terdapat risiko bahawa komponen yang akan dikemas kini (CCU, DSP, CSW) akan rosak secara kekal.

Perisian boleh dikemas kini untuk komponen berikut:

- CCU (unit kawalan)
- CSW (modul beralih)
- DSP (paparan)

6.8.2.1 Perisian tersedia pada alat pegangan tangan

Untuk menyemak perisian komponen semasa pada pembaca pegang tangan, item menu boleh dipanggil dalam mod luar talian (tiada sambungan ke sistem).

Hanya versi yang disimpan pada pembaca pegang tangan untuk komponen individu dipaparkan.

SW available:	██████████
CCU:	--
NEW VERSION: 1.09	
DSP:	--
NEW VERSION: 3.00	
CSW:	--
NEW VERSION: 10	
NO CAN CONNECTION.	

6.8.2.2 Lori / Bas, Bersambung atau Lombong / Pelabuhan

Teruskan seperti berikut untuk mengemas kini perisian untuk **“Truck/ Bus”, “Married”** atau **“Mining / Harbor”**:


- ◆ Sambungkan alat pegang tangan ke soket bebas pada paparan menggunakan kabel diagnostik atau ke sambungan diagnostik pada sub-abah-abah K atau L.
- ◆ Hidupkan pencucuhan.


Jika versi perisian yang lebih terkini tersedia pada pembaca pegang tangan, ini ditunjukkan oleh mesej berikut:

```
Software Update ██████████
CCU:                VER: 1.07
NEW VERSION: 1.09
DSP:                VER: 2.24
NEW VERSION: 3.00
CSW:                --
PRESS ↵ TO UPDATE
```


Kemas kini perisian tidak boleh dilakukan dalam persekitaran bas CAN dengan 500 Kbaud. Pembaca pegang tangan menunjukkan mesej **“Not supported in 500Kbaud”**.

Sambungkan CCU dengan 250 Kbaud dan kemudian kemas kini perisian.

	CATATAN
	▶ “SYSTEM ERROR” mungkin muncul dalam paparan semasa perisian sedang dikemas kini pada CCU. Ini tidak lagi dipaparkan selepas CCU telah berjaya dikemas kini.

- ◆ Mulakan pemindahan perisian untuk CCU dengan kunci pulangan .

```
Software Update ██████████
CCU:                VER: 1.09
UP-TO-DATE
DSP:                VER: 2.24
NEW VERSION: 3.00
CSW:                --
PRESS ↵ TO UPDATE
```

- ◆ Mulakan pemindahan perisian untuk paparan dengan kekunci kembali .

Jika perisian komponen telah berjaya dikemas kini, mesej berikut muncul:

Software Update	
CCU:	VER: 1.09
UP-TO-DATE	
DSP:	VER: 3.00
UP-TO-DATE	
CSW:	--
	--


i	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tiada versi perisian untuk CSW dipaparkan kerana CCU untuk trak / bas tidak mengandungi CSW. ▶ Jika mesej "HHT IS NOT UP TO DATE" dipaparkan, kemas kini perisian pembaca pegangan tangan. Lihat Bab „8.1 Mengemas kini perisian alat pegangan tangan“ pada halaman 148. ▶ Jika kemas kini CCU gagal, konfigurasi kenderaan yang disimpan akan hilang. Selepas satu lagi kemas kini perisian yang berjaya, konfigurasi kenderaan mesti diulang. Lihat Bab „6.5.2 Pemasangan baharu“ pada halaman 65.

i	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kekunci ESC (ESC) membawa anda kembali ke menu diagnostik dari mana-mana halaman kemas kini perisian.

6.8.2.3 Treler


Untuk mengemas kini perisian pada treler, teruskan seperti berikut:

- ◆ Longgarkan sambungan palam antara paparan kawalan tekanan dan abah-abah pendawaian treler.
- ◆ Sambungkan pembaca pegang tangan ke abah-abah pendawaian treler menggunakan kabel diagnostik.
- ◆ Hidupkan pencucuhan.


	CATATAN
	▶ Jika treler tidak mempunyai bekalan kuasa semasa pemasangan, CCU treler dibekalkan dengan kuasa melalui pembaca pegang tangan.

Jika versi perisian yang lebih terkini tersedia pada pembaca pegang tangan, ini ditunjukkan oleh mesej berikut:

```
Software Update
CCU:                VER: 1.07
NEW VERSION: 1.09
DSP:                --
                   --
CSW:                VER: 08
NEW VERSION: 10
PRESS ↵ TO UPDATE
```

- ◆ Mulakan pemindahan perisian untuk CCU dengan kunci pulangan .

```
Software Update
CCU:                VER: 1.09
UP-TO-DATE
DSP:                --
                   --
CSW:                VER: 08
NEW VERSION: 10
PRESS ↵ TO UPDATE
```


- ◆ Mulakan pemindahan perisian untuk CSW (modul beralih) dengan kekunci kembali .


Jika perisian komponen telah berjaya dikemas kini, mesej berikut muncul:

```

Software Update
CCU:                VER: 1.09
UP - TO - DATE
DSP:                --
CSW:                VER: 10
UP - TO - DATE
    
```

- ◆ Selepas berjaya mengemas kini CCU treler, putuskan sambungan pembaca pegang tangan dan sediakan semula sambungan palam ke paparan kawalan tekanan.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tiada versi perisian untuk DSP dipaparkan kerana konfigurasi treler tidak termasuk paparan. ▶ Jika mesej "HHT IS NOT UP TO DATE" dipaparkan, kemas kini perisian pembaca pegang tangan. Lihat Bab „8.1 Mengemas kini perisian alat pegangan tangan“ pada halaman 148. ▶ Jika kemas kini CCU gagal, konfigurasi kenderaan yang disimpan akan hilang. Selepas satu lagi kemas kini perisian yang berjaya, konfigurasi kenderaan mesti diulang. Lihat Bab „6.5.2 Pemasangan baharu“ pada halaman 65.

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kekunci ESC (ESC) membawa anda kembali ke menu diagnostik dari mana-mana halaman kemas kini perisian.

6.8.2.4 Ralat semasa kemas kini perisian

Jika kemas kini perisian gagal, amaran yang sepadan akan muncul.

```
H C0 123  
  
Error in update  
process.  
  
Refer to manual.
```

Nombor versi semasa tidak boleh dibaca dan ini ditunjukkan seperti berikut.

```
Software Update  
CCU:          VER:  --  
NEW VERSION: 1.09  
DSP:          --  
CSW:          VER:  08  
NEW VERSION: 10  
PRESS ↵ TO UPDATE
```

Dalam kes ini:

- ◆ Ulang kemas kini perisian.


Jika ralat berlaku lagi:

- ◆ Gantikan komponen.

6.8.3 Pemeriksaan CAN

Menu "**CAN-Check**" digunakan untuk menyemak sambungan bas CAN antara sistem dan CAN kenderaan sendiri.

Pembaca pegang tangan menyokong kadar baud 250 kbit/s dan 500 kbit/s. Jika bas CAN disambungkan, pembaca pegang tangan secara automatik menyemak dan memilih kadar baud yang sesuai. Kelajuan CAN yang dipilih ditunjukkan dalam baris bawah skrin.

	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th data-bbox="348 411 988 475" style="text-align: center;">CATATAN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="348 475 988 600"> <p>▶ Jika pembaca pegang tangan tidak disambungkan dengan betul ke bas CAN atau jika ia terganggu, mesej ralat "Check the CAN bus connection" muncul. Dalam kes ini, kabel sistem mesti diperiksa.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	CATATAN	<p>▶ Jika pembaca pegang tangan tidak disambungkan dengan betul ke bas CAN atau jika ia terganggu, mesej ralat "Check the CAN bus connection" muncul. Dalam kes ini, kabel sistem mesti diperiksa.</p>
CATATAN			
<p>▶ Jika pembaca pegang tangan tidak disambungkan dengan betul ke bas CAN atau jika ia terganggu, mesej ralat "Check the CAN bus connection" muncul. Dalam kes ini, kabel sistem mesti diperiksa.</p>			

6.8.3.1 Mod asas


Jika sistem dan pembaca pegang tangan disambungkan dengan betul ke bas CAN kenderaan, mesej "**Connected**" muncul.

- Dalam kes ini, kedua-dua sistem dan bas CAN kenderaan sendiri disambungkan dengan betul.

Jika sistem dan pembaca pegang tangan tidak disambungkan dengan betul ke bas CAN kenderaan, mesej "**Not connected**" muncul.

- Dalam kes ini, sistem disambungkan dengan betul kepada pembaca pegang tangan, tetapi tiada sambungan ke bas CAN milik kenderaan itu sendiri.
- ◆ Sambungan bas CAN yang dikehendaki ke kenderaan CAN mesti diperiksa.

6.8.3.2 Mod pakar


	CATATAN
	Mod pakar hanya disyorkan untuk pakar terlatih.

Dalam mod pakar, semua alamat unit kawalan yang disambungkan ke bus CAN dipaparkan.

Contoh: 0x33 - CCU sistem

7 Kad memori SD


7.1 Maklumat am tentang kad memori SD

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none">▶ Tanpa kad memori SD, pembaca pegang tangan hanya mempunyai "bahasa menu Inggeris!"▶ Bahasa tidak boleh ditetapkan tanpa kad memori SD!▶ Menyimpan DTC dan fail log tidak boleh dilakukan tanpa kad memori SD.▶ Jika kad memori SD disambungkan ke PC dan pengguna telah menukar sesuatu pada kad memori SD melalui PC, pembaca pegang tangan mesti dimatikan dan dihidupkan semula untuk perubahan itu berkuat kuasa.

7.2 Mengendalikan fail pada kad memori SD

Kad memori SD diakses melalui sambungan USB ke PC, lihat bab „8.2 Sambungan ke PC“ pada halaman 149.

- Struktur direktori dan penamaan tidak boleh diubah.
- Kandungan semua fail dan namanya tidak boleh ditukar.
- Tiada fail boleh dipadamkan pada kad memori! **"Log Files"** dalam direktori **"REPORT"** adalah pengecualian; ia boleh disalin dan dipadamkan.

	<p style="text-align: center;">PERHATIAN</p> <p>Kegagalan sistem kerana pengendalian fail pada kad memori SD yang salah!</p> <p>Kegagalan untuk mematuhi garis panduan untuk "Mengendalikan fail pada kad memori SD" boleh:</p> <ul style="list-style-type: none">– membawa kepada kegagalan total pembaca pegang tangan.– membawa kepada kefungsi yang salah atau kegagalan total sistem.– Jadikan fail log tidak boleh digunakan untuk pemprosesan selanjutnya. <p>► Ikut arahan pada "Mengendalikan fail pada kad memori SD" untuk mengelakkan kerosakan pada harta benda.</p>
---	---

7.3 Struktur direktori

KAD MEMORI SD

CONFIG
LANGUAGE
REPORT
TEMP
UPDATE


7.4 Fail log

Fail log yang dicipta semasa bekerja dengan pembaca pegang tangan disimpan dalam direktori "**REPORT**" pada kad memori SD, lihat Bab „7.3 Struktur direktori“.


Nama unik telah ditetapkan secara automatik untuk mengenal pasti fail log individu. Ini terdiri daripada data berikut:

NAMA FAIL				
Nama kenderaan [Vehicle name]	Surat kod untuk fungsi menu yang dilakukan	Tarikh [Date]	Masa [Time]	Surat kod untuk Sub-fungsi dalam pemasangan (Pilihan)
		(No. Siri) *	(Nombor siri) *	
		HHBBTTTT	jjmmss	IN = Pemasangan baru [New Installation] atau [or] Pasang. teruskan [Resume Installation]
Maks. 19 aksara	T = pandu uji [Test-drive] D = DTC I = pemasangan [Installation] V = Periksa semua tayar [Check all Tires]	(XXXXXX)*	(ZZZZ)*	MP =Tukar parameter [Modify Parameters MS =ID sensor untuk mengubah [Modify Sensor IDs] SU = Kemas kini perisian [Software Update]

* Nombor siri dan nombor siri.hanya muncul jika dalam menu tetapan
Tetapan peranti - tarikh menggunakan penggunaanTarikh / masa dinyahaktifkan

	CATATAN
	<p>► Penggunaan tarikh dan masa boleh diaktifkan di bawah “Setup-Tool Properties-Use Date”.</p> <p>Dalam kes ini:</p> <ul style="list-style-type: none">– Tarikh dan masa digunakan dalam nama fail dan bukannya pembilang berterusan.– tarikh dan masa disimpan dalam fail log.

Fail log boleh dipindahkan ke PC (lihat bahagian **„8.2 Sambungan ke PC“** pada halaman 149) dan dipadamkan jika perlu.

	CATATAN
	<p>► Tidak mustahil untuk menyimpan fail log tanpa kad memori SD! Mesej ralat muncul.</p> <p>Baiki:</p> <ul style="list-style-type: none">» Pastikan kad memori SD dimasukkan dengan betul ke dalam peranti. Lihat Bab „5.3 Tukar kad memori SD“ pada halaman 32.» Semak akses kepada kad memori SD dengan “Diagnosis / Sambungan ke PC”. Lihat Bab „8.2 Sambungan ke PC“ pada halaman 149.



	CATATAN
	<p>► Program perisian ditawarkan untuk menilai fail log.</p>

8 Penyelenggaraan

8.1 Mengemas kini perisian alat pegangan tangan

Untuk mengemas kini perisian pembaca pegang tangan, ikut arahan pada halaman utama:

<https://www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/>

	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dalam tetapan asas, menu bermula dalam bahasa Inggeris. Untuk menetapkan bahasa, ikuti laluan menu: "SETUP/LANGUAGE" dan pilih bahasa yang dikehendaki. ▶ Jika tiada kad memori SD dimasukkan ke dalam pembaca pegang tangan, atau jika kad memori tidak dapat ditangani, hanya bahasa "ENGLISH" tersedia. ▶ Selepas kemas kini perisian, pembaca pegang tangan mesti disediakan semula selepas memilih bahasa pilihan. Lihat Bab „5.5 Menyediakan alat pegangan tangan“ pada halaman 35. ▶ Konfigurasi kenderaan yang disimpan sebelum ini dalam menu utama Pemasangan telah ditimpa dengan tetapan kilang semasa kemas kini perisian dan mesti ditetapkan semula.
	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Semak laman web dengan kerap untuk kemas kini perisian.

8.2 Sambungan ke PC

Item menu ini membolehkan komunikasi antara kad memori SD dan PC / komputer riba untuk:

- pindahkan fail log ke PC / komputer riba.

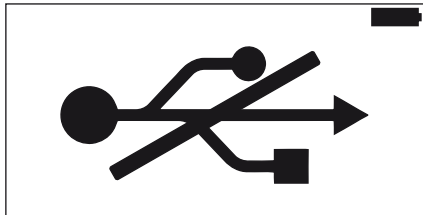
Diagnosis - Connection to the PC [Diagnosis - sambungan ke PC]


Untuk komunikasi (pemindahan data) dengan kad memori SD, kad memori SD boleh kekal dalam pembaca pegang tangan. Komunikasi dengan PC / komputer riba berlaku melalui kabel USB.

Teruskan seperti berikut untuk mewujudkan komunikasi:

- ◆ Pilih item menu "**Diagnosis/Connection to the PC**" dan sahkan dengan Enter.

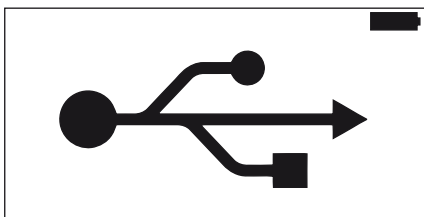
Paparan berikut muncul:




	CATATAN
	<p>Jika kad memori SD tiada atau tidak boleh dialamatkan, bahasa tidak boleh ditetapkan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ikuti laluan menu Diagnosis/Connection to the PC untuk menyambungkan pembaca pegang tangan ke PC.

- ◆ Sambungkan pembaca pegang tangan ke PC / komputer riba menggunakan kabel USB.

Paparan berikut muncul:




	CATATAN
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pada kali pertama, proses ini boleh mengambil masa lebih lama sebelum pembaca pegang tangan dikenali. ▶ Sambungan juga boleh dibuat dalam susunan terbalik: Mula-mula sambungkan kabel USB, kemudian jalankan Diagnosis/Connection to the PC.

- ◆ Fail log dari direktori "**REPORT**" boleh disalin atau dipindahkan ke PC / komputer riba.
- ◆ Selepas pemindahan data selesai, keluarkan pembaca pegang tangan dengan selamat di bawah Windows dan keluarkan kabel USB.

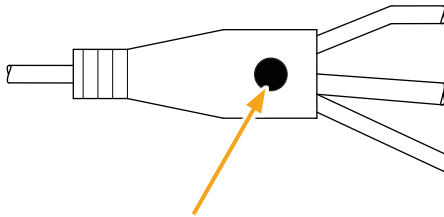
8.3 Menukar fuis dalam kabel diagnostik

Jika komunikasi dengan paparan kawalan tekanan atau bekalan voltan CCU sistem treler melalui kabel diagnosis tidak dapat dilakukan, fuis dalam kabel diagnosis mesti diganti.

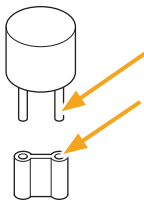
CATATAN	
	<ul style="list-style-type: none">▶ Gunakan hanya fuis asal 315 mA siri 373 TR5 daripada Wickmann.▶ Dua fuis gantian disertakan dengan pembaca pegang tangan.

Untuk menggantikan fuis dalam kabel diagnostik, teruskan seperti berikut:

- ◆ Tanggalkan fuis lama (lihat anak panah).



- ◆ Masukkan fuis baru dengan berhati-hati, perhatikan kedudukan pin.



8.4 Pembersihan

Jika perumah pembaca pegang tangan kotor, bersihkan dengan kain yang sedikit lembap dan tidak berbulu. Jangan gunakan pembersih berasaskan pelarut.

8.5 Penyimpanan

Peraturan berikut digunakan untuk penyimpanan:

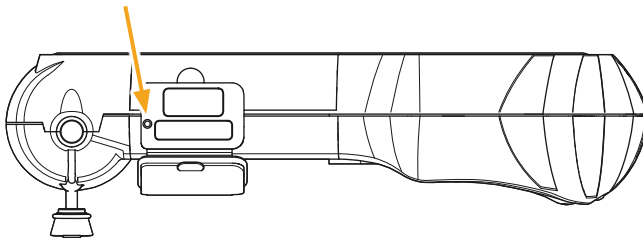
- Simpan di tempat yang kering. Kelembapan relatif maksimum: 80%, tidak pemeluwapan.
- Lindungi daripada cahaya matahari langsung. Kekalkan suhu penyimpanan -20 ... +25 °C / -4 ... 77 °F.

i	CATATAN
	▶ Selepas digunakan, simpan pembaca pegang tangan dalam bekas pengangkutan yang dibekalkan.

9 Menyelesaikan masalah

9.1 Lakukan tetapan semula

Sekiranya alat pegang tangan tidak lagi bertindak balas walaupun bateri telah dicas, alat pegang tangan mesti ditetapkan semula. Untuk menetapkan semula pembaca pegang tangan, tekan butang set semula di sebelah soket sambungan dengan pen mata bola atau klip kertas yang diluruskan.



10 Pelupusan

10.1 Komponen elektrik/elektronik

Peranti ini tidak boleh dilupuskan bersama sisa isi rumah biasa.

Pembaca pegang tangan mengandungi bateri litium yang dibina ke dalam perumah dan tidak boleh dikeluarkan. Selepas tamat hayat perkhidmatannya, peranti mesti dilupuskan dengan mematuhi semua undang-undang dan peraturan tempatan, serantau dan negara yang terpakai pada masa ini. Untuk tujuan ini, peranti boleh diserahkan kepada pusat pengumpulan untuk komponen elektrik / elektronik atau kepada rakan jualan sistem. Atau ia boleh dikembalikan ke tempat pengumpulan sistem berikut.

Alamat pusat titik pengumpulan sistem:

Georg Ebeling Spedition GmbH

An der Autobahn 9-11

30900 Wedemark

Jerman

11 Pengesahan kesamabentukan EG

Pengisytiharan pematuhan asal yang lengkap termasuk nombor siri peranti anda disertakan dalam skop penghantaran. Versi tanpa nombor siri boleh didapati di

<https://www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/>.

12 Penghomologan

12.1 Gambaran keseluruhan

Gambaran keseluruhan homologasi yang tersedia boleh didapati pada helaian tambahan yang berkaitan (Had-Held Tool Homologation Overview Art.No. 17340490000). Ia juga boleh didapati di <https://www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/>.

12.2 Kanada

- Canada, Industry Canada (IC) Notices
“This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference,
and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.”

- Canada, avis d'Industry Canada (IC)
“Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,
et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.”

Alat digital Kelas B ini mematuhi ICES-003 Kanada serta RES-GEN, 003 (2010-12) dan RSS210, keluaran 8 (2010-12).

13 Indeks

A

Alamat pengilang. 10
Amaran 10

F

Fail log146

H

Had liabiliti 7

K

Kad memori SD
 Menukar kad 32
Keselamatan 12
Khidmat pelanggan. 11
 Kemas kini 11
 Menyelesaikan masalah 11
 Pembaikan 11

M

Mengemas kini perisian alat
pegangan tangan.148
Mengubah suai pemasangan ...110
Menu
 Diagnosis
 DTC.....118
 Kemas kini perisian135
Pemasangan
 Meneruskan pemasangan. ... 93
Pengubahsuaian
 Menukar ID sensor115
 Menukar parameter113
 Periksa pemasangan112

Sensor tayar. 47
 Aktifkan sensor 60
 Alih keluar status LOSE. 52
 Periksa sensor 57

Menukar fius dalam kabel
diagnostik.....151

O

Operasi
 Membaca sensor 39
 Mengajar sensor 40
 Pengendalian peranti 38

P

Papan nama 27
Pelupusan153
Pembersihan152
Penerangan fungsi 19
Pengesahan kesamabentukan ..153
Penghomologan.....154
Pentauliahan 29
 Hidupkan/Matikan peranti 34
 Mengecap peranti 30
 Menyediakan peranti 35
Penyimpanan.....152

S

Sambungan ke PC149
Simbol 9
Singkatan 8
Skop penghantaran.....29
Spesifikasi teknikal 17
Status pengecasan 31
Struktur menu..... 23

T

Tetapkan semula152

Continental Reifen Deutschland GmbH

Continental-Plaza 1

30175 Hannover

German

www.conticonnect.com

www.continental-tires.com